

Sió

la revista d'Agramunt
i de la Ribera

www.revistasio.cat · redaccio@revistasio.cat

Núm. 547 · Any XLVI · Setembre 2009



**La Diada a Agramunt,
com sempre**

El Grup Escènic s'explica

**El Club d'Handbol
pregoner d'una Festa
Major participativa**



PORTADA:

Des del mes d'agost s'està treballant en les obres de la concentració parcel·laria en el municipi de Puigverd d'Agramunt. Les feines per obrir els nous camins, amples i rectes, van a bon ritme i s'espera que els pagesos ja puguin sembrar a les noves finques sorgides de la concentració.

(Josep Bertran)

ESTIMATS LECTORS 3

ACTUALITAT

Fets del mes

- Onze de Setembre..... 5
- Manifest de la Corporació Municipal. 6
- Ofrena floral de les entitats 8
- Festa Major 11
- Pregó de la Festa Major 12
- Cursa d'andròmines..... 24
- Cigonyes 27
- Puigercós..... 27
- Guinovart 27
- Racons 29
- Preixens..... 29
- Els Plans de Sió 30
- Festa Major de Puigverd 30
- Montgai 30
- Reivindicacions Segarra-Garrigues... 31

HISTÒRIA

Agramunt a les hemeroteques

- Construcció línia de tren 32

OPINIÓ

El celobert

- Matar la gallina dels ous d'or..... 35

Gent, fets, coses...

- Oficis: trementinaire..... 39

Els lectors escriuen

- Per dialogar s'ha de ser dos 41
- Agramunt: origen d'un topònim..... 43
- L'estampat de la Serafina i els 10 anys de l'Associació 45

COL-LABORACIONS LITERÀRIES

El conte

- No ens poden deixar tranquils 47

Microrelats

- Don Giovanni 49

ESPORTS

- Club Futbol Agramunt..... 51
- Bàsquet Agramunt Club..... 53
- Club Ciclista Agramunt 55

PARTITS POLÍTICS MUNICIPALS

- De la grisor al color 57

L'AJUNTAMENT INFORMA 59

ALMANAC i SERVEIS 62

RECEPTARI POPULAR 65

LLEURE

- Amenitats 67

LA FOTO 69

LA CALAISERA 69

L'ÀLBUM 71

sumari



▲
5

Celebració de la Diada de l'Onze de Setembre a la nostra Vila, amb els actes habituals dels darrers anys.



◀ **11**

Acceptable participació als actes programats per a la Festa Major d'enguany, on tothom va poder trobar alguna cosa del seu gust.

ESTIMATS LECTORS...



DIARI "AVUI"

Seria interessant i convenient saber si als agramuntins ens agradaria ser independents, no els agramuntins com a tal, sinó com a catalans, s'entén.

A partir de la consulta sobre l'autodeterminació de Catalunya que van fer a Arenys de Munt el dia 13 de setembre, l'anunci de convocatòries semblants a altres municipis s'ha anat estenent com taca d'oli. Ha estat la reacció contra l'acció; la reacció de molts catalans contra l'acció d'oposició, de pals a les rodes, de descrèdit i fins i tot de burla, que se'ns ha fet des de les Espanyes. Com deia el president Pujol: "Qui s'han cregut que som!!!!!!".

I a Agramunt què? De moment res, que se sàpiga. En la seva secció habitual, el Grup Municipal d'ERC diu que ells hi donaran suport si alguna entitat impulsa una consulta popular sobre el tema. No s'esperava menys de la gent d'ERC. Amb tot, tal vegada es queden una mica curs. Potser que en lloc d'anar a remolc podrien estirar del carro. Hi ha moltes mane-

res de matar puces. O és que algú es pensa que els d'Arenys ho van fer sense que hi hagués l'Ajuntament al darrere?

No se sap si els altres dos grups municipals, CiU i PSC, ho veurien amb bons ulls. I no dic pas que alguns dels seus membres no hi estiguessin d'acord, però a nivell de grup es veu difícil que donessin suport a una moció favorable a la consulta i que l'empenyessin de sota mà. O potser sí. Seria interessant i convenient saber si als agramuntins ens agradaria ser independents, no els agramuntins com a tal, sinó com a catalans, s'entén. A vegades ja ho semblen una república independent, però no tant.

Les zepas

Decidit ja des d'Europa que el 60 per cent de les terres que podrien ser regades pel canal Segarra-Garrigues es destinaran que mitja dotzena d'espècies

d'aus de secà puguin festejar, fer l'amor i reproduir-se, ara ja es parla de les condicions en què quedaran els pagesos que es cuidaran d'aquest territori nupcial. Diuen que els donaran entre 150 i 500 euros per hectàrea, tot depenent d'una sèrie de condicions que s'han de fixar en els famosos plans de gestió.

El dia 21 estava anunciada a Tàrrega una manifestació per protestar contra les zones de protecció. Malauradament no hi havia acord entre els afectats: la Unió de Pagesos, per un costat; la Comunitat de Regants, per l'altre. Com sempre: que si són verdes, que si són madures; que si les formes; que si els fons. A tots ens la f... fins al fons.

Afectuosament,

Bernat Jofre

Agramunt, setembre 2009

CRÈDITS

Redactors: Ramon Bernaus, Josep Bertran, Pasqual Castellà, Joan Pijuan, Antoni Ponsa, Joan Puig, Josep Rovira i Anna Santacreu.

Col·laboradors: Serafina Balasch, Ricard Bertran, Jaume Cots, Deudat Pont, Paulí Ribera i Rosa Maria Sera. **Responsable pàgina web:** Ramon Bernaus Vila.

Edita: Col·lectiu de Redactors d'Agramunt

Amb la col·laboració del departament de Cultura de la Generalitat, l'IEI de la Diputació de Lleida i l'Ajuntament d'Agramunt



Membre de l'Associació Catalana de la Premsa Comarcal



**Premi Humbert Torres d'Òmnium Cultural 1988 ■ Premi "Tassis-Torrent" Dip. de Barcelona 1989 ■ Torronaire d'Honor 2004
Pregoner Festa Major d'Agramunt 2007 ■ Premi Culturàlia 2007**

Imprimeix: Impremta-Ofset Barnola - Dipòsit Legal: L-138-1964

Redacció i Administració: C/. Ensenyament, 17 - Apartat de Correus, 10 - 25310 Agramunt (Urgell)

Subscripció anual: 36 € - Número solt: 3,20 €

Per a subscripcions i anuncis: Pilar Figuera. Tel. 973 39 20 42

La redacció, manifesta la no obligació d'acceptar totes i cadascuna de les col·laboracions rebudes.

Per altra banda, la publicació dels articles signats, no significa l'acceptació implícita del seu contingut per part de l'equip redactor.

Es recorda que els treballs que envii els col·laboradors a SIÓ, han d'estar escrits a màquina, signats, amb l'adreça i el D.N.I.; si bé, es publicaran amb pseudònim, sempre que els autors ho vulguin. Es prega també, que no passin de foli i mig.

Els escrits que arribin a SIÓ, perquè puguin sortir publicats en el mes de la data de la revista, han d'ésser presentats a la redacció (Apartat 10) fins el dia 5 del mes en curs.



VICENS

VICENS MAQUINÀRIA AGRÍCOLA, S.A.

VISITINE A:

www.vicensmaquinaria.com



JOHN DEERE

Ctra. N-II km 483
25244 FONDARELLA
Telf. 973 60 04 50
vendes@vicensmaquinaria.com

Ctra. C-13 P.I. La Noguera
C/ 1, Nau 1
25670 TÈRMENS
Telf. 973 18 08 04

Ctra. de la Llacuna, 44
43420 STA. COLOMA DE
QUERALT
Telf. 977 88 04 59

MANRESANA DE MAQUINARIA S.A.
C/ Narcís Monturiol, 1 Pol. Ind. Bufalvent
08240 MANRESA
Telf. 93 874 39 11

Onze de Setembre



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN

Els actes de celebració de la Diada no va portar cap novetat respecte als darrers anys. La vigília pujada a peu al Pilar d'Almenara, amb l'actuació musical enguany de Xixo Sanchis. A les 12 l'ofrena a la plaça Onze de Setembre amb la participació de 25 institucions i entitats; lectura del manifest a càrrec de l'alcalde, Amadeu Padullés; interpretació d'Els Segadors i la posterior badallada de sardanes al Mercadal i moltes banderes quadribarrades i estelades als balcons. ▶

Manifest de la Corporació Municipal a la Vila d'Agramunt

Senyores regidores, senyors regidors, benvolguts vilatans.

Benvinguts un any més a la plaça Onze de Setembre, on els agramuntins ens apleguem per celebrar la Diada Nacional de Catalunya.

Com a tots vosaltres, ens agradaria celebrar la nostra Festa Nacional amb total normaltat, amb la normaltat d'un país que tot i tenir problemes depèn d'ell mateix a l'hora d'encarar el seu futur, en la mesura que això és possible en un món globalitzat.

Però sabeu que això no és ben bé així i que la Catalunya d'inicis del segle XXI travessa un moment especialment clau de la seva història, però que no té instruments suficients per decidir-ne el rumb.

Més que lamentar-nos per allò que podíem haver estat, preferim fixar-nos en el que hem arribat a ser gràcies al nostre esforç col·lectiu i especialment al compromís individual de tants catalans de diferents èpoques que han fet del treball per la col·lectivitat una responsabilitat personal.

Durant molts anys la nostra llengua va ser perseguida, va desaparèixer de la vida pública, de l'escola, de les institucions, i malgrat tot el mal que se li ha fet, el català és i serà una llengua viva.

Les nostres institucions nacionals des de la promulgació del Decret de Nova Planta i l'abolició de la Generalitat fa gairebé 300 anys, han estat l'excepció més que no pas la norma en la nostra vida com a poble, i sense institucions pròpies no es pot defensar el país.

Avui això ja no és així, però fixem-nos que dels darrers 300 anys, l'anormalitat nacional ha estat present a la vora de 250 anys.

Quin país pot aguantar-ho sense desfer-se, sense diluir-se, sense perdre la seva consciència de ser, sense perdre la seva identitat, allò que el fa diferent.

Els catalans, a Europa som l'excepció, som exemple de resistència front l'adversitat, i ens en podem sentir orgullosos. Podem dir ben fort a Espanya i al món que, malgrat l'absència d'institucions nacionals pròpies, malgrat la persecució de la nostra llengua, malgrat tot el que hem tingut en contra, Catalunya perviu.

No podem caure en el desànim, no ens ho podem permetre. Mantenir-nos vius en el con-



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN

Els catalans, a Europa som l'excepció, som exemple de resistència front l'adversitat, i ens en podem sentir orgullosos. Podem dir ben fort a Espanya i al món que, malgrat l'absència d'institucions nacionals pròpies, malgrat la persecució de la nostra llengua, malgrat tot el que hem tingut en contra, Catalunya perviu.

cert de les nacions molt sovint exigeix remar en contra. Deixar-nos portar per la inèrcia és mortal pel nostre poble. A casa nostra hi ha gent que diu i defensa que no es poden forçar les coses, que hem de deixar que tot evolucioni amb naturalitat i que qualsevol intent de canviar el nostre destí és contrari als drets individuals.

Ens diuen que no cal protegir el català, de la demanda d'un finançament just en diuen victimisme i de la defensa de la nostra identitat, romanticisme tronat. Massa sovint aquestes afirmacions amaguen una perversa complicitat amb tot el mal que se'ns ha infringit, i defensen un concepte d'Estat autonòmic uniforme i sense matisos. Ells, potser han arribat al seu destí, nosaltres encara no.

Cal el nostre compromís personal amb el futur del país, amb la llengua, amb la nostra cultura, amb Catalunya, una Catalunya que no cal que tots l'entenguem o vulguem igual, però que en els seus trets mestres i en les seves institucions i símbols ens hi trobem tots, ens hi identifiquem la majoria del país.

Catalunya, com tota nació, té el dret de decidir el seu futur i aspirar, si vol, a la plena sobirania. Per això, no podem acceptar de cap manera noves retallades a l'Estatut, que ja va ser negociat amb el Parlament de l'Estat i ratificat pel poble de Catalunya en referèndum.

En cas d'una interpretació negativa d'aquest Estatut, caldrà construir amb unitat i rigor un

projecte nacional sobirà, amb el qual es pugui identificar una àmplia majoria de la societat catalana.

Voldríem convidar-vos a l'autoestima. A sentir il·lusió i entusiasme pel nostre país. Hi tenim dret, i en tenim necessitat. Perquè per a situar Catalunya en l'alt nivell d'excel·lència a què aspirem, ens cal encara fer molt més del que hem fet. I no ho farem sense convicció i sense il·lusió. Sense fe en nosaltres i en el país.

Avui recordem la caiguda de Barcelona l'11 de setembre de 1714 i els defensors de la ciutat. Recordem l'esforç tenaç i continuat de tantes generacions de catalans antics i nous, de tants agramuntins que han permès que Catalunya seguís viva i amb molta gent disposada a treballar per mantenir la seva identitat.

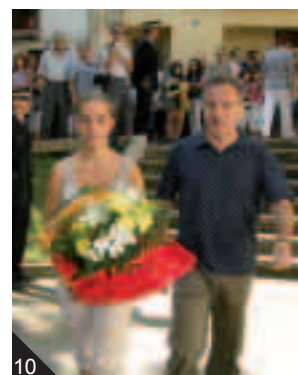
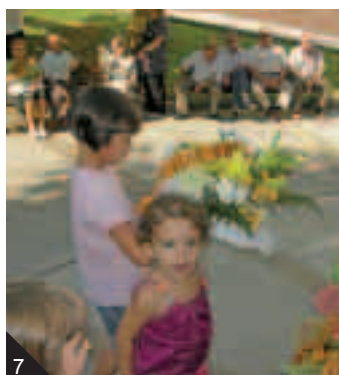
I amb aquest record ens reafirmem en la nostra voluntat de continuar essent un poble que exigeix els drets que li pertocquen, disposar de la capacitat d'administrar els seus recursos i de decidir el seu futur, referendat democràticament pel poble de Catalunya.

Que l'estimació per la nostra gent i la nostra terra, i l'amor a la llibertat que inspiren la Diada Nacional ens ajudin a fer realitat els nostres desitjos per la Catalunya del segle XXI.

Agramuntins VISCA CATALUNYA

Agramunt, setembre de 2009

Ofrena floral de les entitats



FOTOS: JOSEP BERTRAN



14



15



16



17



18



19



20



21



22



23



24



25

FOTOS: JOSEP BERTRAN

- | | | | |
|---|---------------------------------------|--|--|
| 1. Agrupació local del Partit dels Socialistes de Catalunya | 8. Associació Amics dels Escoltes | 13. Club Ciclista Agramunt | 21. Penya Barcelonista d'Agramunt i Comarca |
| 2. Agrupació Sardanista Barretina | 9. Associació de Dones l'Esbarjo | 14. Club Handbol Agramunt | 22. Club Futbol Agramunt - Escola Gerard Gatell |
| 3. AMPA coHegi Macià-Companyns | 10. Bàsquet Agramunt Club | 15. Colla Sardanista Estol - Espigol | 23. Ràdio Sió |
| 4. AMPA coHegi M. D. del Socors | 11. Casal d'Avis d'Agramunt i Comarca | 16. Convergència i Unió | 24. Secció local d'Esquerra Republicana d'Agramunt |
| 5. AMPA de l'Escola de Música | 12. Centre Excursionista | 17. Coral d'Avui i Bon Cant | 25. Associació Nostra Senyora del Remei (Mafet) |
| 6. AMPA IES Ribera del Sió | | 18. Fundació Privada Espai Guinovart | |
| 7. AMPA Llar d'infants "Nins" | | 19. Fundació Privada Guillem Viladot - Lo Pardal | |
| | | 20. Grup Escènic Agramuntí | |

Elaboració artesana de
torrons i massapans

TORRONS
FELIX
ARTESANS

Obrador: C. Comtessa Aurembiaix, 5
Tel. 973 390 319
AGRAMUNT

FERRERIA

RAÜL

RAÜL FARRÉ I PUIG

Pol. Ind. - C/ Segarra, 10 • AGRAMUNT
Tel. / Fax 973 39 07 78 • Mòbil 657 90 35 25
info@fraul.com • <http://www.fraul.com>

Disposem al vostre servei:

- Taller mecànic
- Manteniments agroindustrials i ramaders
- Fabricació i muntatge de tot tipus de portes manuals i automatitzades
- Especialistes en tot tipus de soldadura
- Estructures metàl·liques
- Treballs amb inoxidables

Tecnologia per
al medi ambient

ROS ROCA



JOSEP BERTRAN

JOSEP BERTRAN



Festa Major

Aquest any la Festa Major es va celebrar entre els dies 3 i 7 de setembre amb un seguit d'actes de tot tipus molt semblants als tradicionals. La crisi econòmica del patrocinador, l'Ajuntament, es va notar en alguns d'aquests actes però en general tothom hi va poder trobar

alguna cosa del seu gust. La participació a la majoria dels actes va ser ben acceptable, especialment en les celebracions de carrer i per la matinada. Resenyar la polèmica sorgida per les deficiències en el programa oficial de la Festa Major que s'edita des de Ca la Vila.

Pregó de la Festa Major

El Club Handbol Agramunt va ser el pregoner oficial. L'acte tingué lloc al Casal. L'alcalde, Amadeu Padullés, en va fer la presentació i durant la intervenció va destacar, a més del mèrit de l'entitat esportiva protagonista de l'acte, les bones qualitats que té l'esport en general per a la formació de la persona. El president, Antoni Figuera, va ser l'encarregat de llegir el Pregó que publiquem íntegrament a continuació. Després es van projectar una sèrie de fotografies històriques de l'entitat i s'acabà amb un refrigeri a la sala del cafè.



JOSEP BERTRAN

Em plau fer-vos partícips a tots i cada un de vosaltres que les nostres paraules, encara que senzilles, vénen del bell mig de l'essència, que representa cada un dels components del nostre club al llarg de la seva història.

Il·lustríssim Sr. Alcalde d'Agramunt, Srs. i Sres. Regidors/es, agramuntins i amics,

En primer lloc, en nom del Club Handbol Agramunt, de la seva Junta, dels jugadors/res actuals i de tots els que hi han estat relacionats, voldria fer un agraïment als membres de l'Ajuntament d'Agramunt per haver-nos honorat amb aquesta invitació de deixar a les nostres mans el Pregó de la Festa de la nostra Vila. Així doncs, en nom de tots moltíssimes gràcies!

Com diu l'actual ordenament municipal, el diumenge anterior al dia de la Mare de Déu del Socors, patrona de la nostra vila, Agramunt celebra la Festa Major.

Com és tradició, la Festa Major s'inicia el dijous a la tarda amb el Pregó, continua amb els tres dies de festa farcits d'espectacles, activitats de totes menes i per a tots els gustos. I per acabar amb el dia de descans obligat que serveix per fer-se a la idea que la vida quotidiana està a punt de trucar a la porta i fins l'any que ve.

Pel que fa al Pregó de la Festa, cada any el Sr. Alcalde, en nom de la Corporació i de tots els vilatans demana a una persona, a la qual con-

sidera mereixedora que faci els honors de fer el Pregó que ha de precedir la traca i donar per iniciada la Festa.

Al llarg del temps han estat pregoners diferents personalitats polítiques, literàries, estudiosos, artistes, etc., els quals gairebé sempre han vingut de fora per compartir aquest esdeveniment tan important amb nosaltres.

Tot just fa dos anys, l'Ajuntament d'Agramunt va tenir la iniciativa de fer pregoneres oficials les entitats i les associacions de la vila, disposant així que farien el Pregó per ordre d'antiguitat.

Tots sabem sobradament, que Agramunt és un poble amb un teixit associatiu molt ric. Ric, no sols en quantitat, sinó també en qualitat, en capacitat de treball i de participació cap a qualsevol esdeveniment que es proposi. En definitiva, que els agramuntins som la pera!

És conegut arreu que a Agramunt gaudim d'una bona colla d'entitats culturals, cíviques i també esportives.

Em plau fer-vos partícips a tots i cada un de vosaltres que les nostres paraules, encara que senzilles, vénen del bell mig de l'essència, que representa cada un dels components del nostre club al llarg de la seva història. Un club que ha complert trenta-set anys i que ha superat obstacles, com tots, però que principalment guarda en la seva memòria el gran plaer d'haver tingut al costat molta gent que de manera desinteressada, ha treballat dia a dia durant anys, amb esforç i dedicació en cada una de les seves seccions: atletisme, bàdminton, escacs, futbol sala, handbol, motociclisme i trial. Un club que a la seva manera i amb gran esforç, ha portat Agramunt per tota Catalunya fent d'ambaixador de les seves peculiaritats, dels seus productes i del seu tarannà. Un club que en la mesura del possible ha contribuït a formar la societat agramuntina, posant a l'abast dels seus joves un esport, que encara que minoritari, és dur, requereix sacrifici, demana responsabilitat, dedicació, saber com-



JOSEP BERTRAN

Un dels nostres objectius principals com a entitat ha estat fer pinya amb tots aquells que s'han apropiat a nosaltres i procurar, mitjançant l'esport, fer dels nostres joves persones de valors, per dins i per fora, tot intentant que el club servís d'exemple de treball en equip.

partir i principalment ajuda a adquirir valors que si més no, són necessaris per compaginar l'esport i la vida quotidiana.

No podem obviar que tota aquesta gent tenen relació amb altres àmbits, amb altres entitats i amb altres associacions de la vila. Aquesta interacció d'entitats i associacions, fa que les persones enriqueixin fent més gran el conjunt, i és per això que Agramunt té aquesta gran riquesa i aquest potencial d'actuació. Entre tots anem posant els granets d'arena per ser el que ens fa com som.

La nostra entitat és, doncs, una bona representant de la població agramuntina, ja que ens honora poder dir que ha estat formada al llarg dels anys per nois i noies de la vila, de manera que algun component de cada família agramuntina ha tingut un cert lligam amb el club en més o en menys mesura.

Com a entitat esportiva coneguda per tots els vilatans, hem estat sempre al servei del

municipi i hem intentat participar amb tot allò que se'ns ha demanat per tal de fer poble. No podem deixar de banda que un dels nostres objectius principals com a entitat ha estat fer pinya amb tots aquells que s'han apropiat a nosaltres i procurar, mitjançant l'esport, fer dels nostres joves persones de valors, per dins i per fora, tot intentant que el club servís d'exemple de treball en equip. Un equip que ha participat en algunes Festes Majors, ajudant a realitzar o col·laborant amb la realització d'activitats esportives, bars de ball o havaneres... etc.

La Festa Major és la Festa més gran que celebra qualsevol municipi, tot i que tots sabem, que se n'hi pot celebrar d'altres que el donin a conèixer arreu, o que atreguin més forasters o visitants.

Sigui com sigui, la Festa Major, com el seu nom indica, és la més gran que celebra una vila. És la més esperada per tots els seus vilatans, en aquest cas per tots els agramuntins.

La mainada l'espera delerosa de poder passar-s'ho molt bé amb la família i amb els amics, gaudint de la gresca al carrer i d'una sèrie d'atraccions que no té a l'abast la resta de l'any.

Pels més grans és hora de mudar-se, de ballar sardanes amb colla, de ballar el ball de rams, de fer el vermut a les places, o bé de xerrar amb els convidats, amb convidats o amb aquells amics que viuen fora però no se la volen perdre.

Els més joves esperen ballar sols, o no!, fer festa fins a altes hores de la nit o millor dit de la matinada.

En general i en definitiva tots ben mudats, ben tips i ben contents, amb el propòsit de gaudir-la, per celebrar que és la Festa Gran.

La Festa Major és de tots i per a tots.

I amb aquestes paraules que representen el desig de cada un dels jugadors, dels socis, dels patrocinadors i de les persones que ens han fet costat durant tots aquests anys, us convidem a viure-la plenament.

Així doncs, a tots i cada un dels agramuntins que estigueu de festa, i a tota la Ribera del Sió:

BONA FESTA MAJOR 2009!

Club Handbol Agramunt
Setembre de 2009



JOSEP BERTRAN

MOBLES ESCOLÀ
ESCOMOBLE S.L.

Des de **1936**

Av. M. Jolonch, 28 - C/ Firal, 15 - 25310 Agramunt
Tel. 973 390 785 - Fax. 973 392 253 - www.moblesescola.com - info@moblesescola.com

l'assessoria
D'AGRAMUNT

ASSESSORIA FISCAL,
LABORAL I COMPTABLE
INVERSIONS I ASSEGUANCES

Estudi Nous, 21
Tel. 973 390 631
Fax 973 392 307

Luna nova

perruqueria

◆◆◆

Av. Jaume Mestros, 27
25310 Agramunt (Lleida)
Tel. 973 39 27 24



Reformes
Construcció
Rehabilitació
Interiorisme
Immobilària
Projectes
medioambientals

guaire01
construcció | renovació | ll

Av. Marià Jolonch, 42
AGRAMUNT
973 39 26 10

EROLLES ESTEVE



JOSEP BERTRAN
1

1. Espectacle infantil itinerant pels carrers de la Vila "Les Enfants de Traüt Espectacles".
2. Gairebé tothom queda "pintat" en la popular i tradicional pintada de murals.
3. L'hípica "Obrim Camí" es va presentar al públic oferint passejades en cavall al Passeig del Sió, on també s'efectuà una exhibició equestre de doma natural.
4. Grup d'animació infantil a la plaça del Mercadal.
5. La vigília tingué lloc l'habitual cantada d'havaneres amb el grup local "Marinada" i "La Garota".
6. Sessió de ball al pavelló polivalent.



JOSEP BERTRAN
2



3

JOSEP BERTRAN



4

JOSEP ROVIRA



5

JOSEP BERTRAN



6

JOSEP ROVIRA

7. Molt llúida va ser la ballada de sardanes al Mercadal del dissabte al vespre, organitzada per l'agrupació sardanista "Barretina".
8. Els cotxes de xoc són una atracció molt concorreguda pels adolescents.
9. Els més menuts s'ho passen molt bé a les firetes.
10. Molt concorreguts pel jovent van ser els concerts de rock del dissabte a la Fondandana (foto) i el del diumenge als dipòsits del Convent.



7

JOSEP ROVIRA



JOSEP ROVIRA
8



JOSEP BERTRAN
9



JOSEP ROVIRA
10

Adquireix tota la revista **SIÓ** i els **col·leccionables** en versió **digital**

Ara ho pots tenir tot a l'abast d'un sol "clic" en el teu ordinador amb un DVD i un CD

És molt senzill! Escriu el que vols buscar, clica i automàticament et sortirà un llistat indicant el número d'exemplar i de pàgina on està ubicat, així com la paraula o paraules ressaltades.

Pots seleccionar el text que vulguis, copiar-lo i enganxar-lo en un editor de textos per manipular-lo, i pots imprimir una pàgina en format PDF.



De venda a les llibreries de la Vila!!

També us ho podem fer arribar per correu si ens indiqueu l'adreça i telèfon de contacte.



CONSELL COMARCAL DE L'URGELL

Jornada per a emprenedors i emprenedores: Avancem, fem empresa

DATA: 26 d'octubre de 2009

LLOC: Consell Comarcal de l'Urgell. C. d'Agoders, 16. Tàrrrega

INFORMACIÓ I CONFIRMACIÓ D'ASSISTÈNCIA:

Assistència gratuïta, prèvia inscripció al telèfon 973 500 707

Les persones emprenedores es configuren com un dels principals elements dinamitzadors de l'activitat econòmica i empresarial.

El Consell Comarcal de l'Urgell, conscient de la importància que tenen els emprenedors i nous empresaris dins del teixit empresarial, i a la vegada de la fragilitat inicial d'aquests projectes, organitza una jornada per a emprenedors i professionals relacionats amb la creació d'empreses.

La Jornada està dirigida a tots aquells emprenedors i nous empresaris que estiguin valorant posar en marxa el seu projecte empresarial, o bé aquest estigui en una fase inicial o de consolidació.

P R O G R A M A

09.30 h **Recepció de participants i presentació de la Jornada.**

09.45 h **Conferència a càrrec de José Manuel Alonso, professor de Creació d'Empreses a la Facultat de Dret i Economia de la Universitat de Lleida.**

La creació d'empreses com a sortida professional: claus de l'èxit.

11.30 h **Pausa.**

11.45 h **Conferència a càrrec de Robert Vilà, consultor turístic.**

- Com dissenyar un Pla de comunicació a l'empresa per optimitzar els recursos.
- La comunicació en situació de crisi i la gestió dels valors intangibles.
- Psicologia del mercat i coneixement dels públics implicats.
- Comunicació en mitjans no convencionals i noves tecnologies.
- Creativitat, estratègies i mitjans de comunicació.
- Pla de comunicació.

13.30 h **Finalització de la sessió del matí.**

17.00 h **Conferència a càrrec de Sara Sampedro, presidenta de FUNDE (Associació de Directives, Professionals i Empresàries de Lleida).**

La dona emprenedora avui: característiques i oportunitats. Definir el perfil i les característiques personals i professionals de la dona emprenedora és fonamental per a situar-la en el context de l'economia i d'empresa. Informar-la dels ajuts, del suport i de les amenaces d'aquest context li donarà un avantatge competitiu.

18.30 h **Cloenda de l'acte**

Organitza:



CONSELL COMARCAL DE L'URGELL

Amb la col·laboració de:



Generalitat de Catalunya
Departament de Treball



Unió Europea
Fons social europeu





JOSEP BERTRAN 11



JOSEP BERTRAN 12



**Farre & Serrano
Distribucions**

Carbòniques, Vins, Caves, Licors i Lots d'Empresa

Pol. Ind. C/ Segarra, 13 - 25310 Agramunt (Lleida)
Tel. 973 391 134 / 390 164 - Fax 973 391 134
jfarreserrano@terra.es / farre34@hotmail.com

**Jové
Balasch**

Indústries Jové-Balasch, S.L.
C. Indústria, 2-4 25310 Agramunt
T. 973 392539 F. 973 391151
www.jovebalasch.com

El nostre origen ve ligat a la terra
i és aquesta la que ens inspira

La Pobla de Cérvoles (Lleida) - T. 973 050018 / 973 392539

La Dolça Vita

- Pastissos de gommes
- Bocsos de tot tipus de hamincadres per aniversaris, comentos i festes
- Gochos
- Venda de boquetes i bolletes

Tel. 655 475 466 - 973 399 496
C/ Encanyament, 3
AGRAMUNT

CVA
centre veterinari d'Agramunt

Anna Eroles
Veterinària

di	dm	dc	dj	dv	ds
tancat	tancat	tancat	tancat	tancat	10:00 a 13:30
17:00 a 20:30	17:00 a 20:30	17:00 a 20:30	tancat	17:00 a 20:30	tancat

Plaça del Mercat,
baixos, s/n
25310 Agramunt
(Lleida)
Tel. 670 22 10 37

perruqueria unisex - estètica

Styl

MAQUILLAJE - AFECTADO - PIRIETIC
PESSONAL - INDELLIBLE
CORTADES DE CABEL

**CARME GONZALEZ
MAIUE GONZALEZ**

C. Vilavelle, 1 - 25310 Agramunt
Tel. 973 39 27 17

Dimarts a dijous:
9:30 a 14 a 8 h.

Divendres i dissabtes:
Hores convingudes



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN

11. Grup de grallers en la cercavila popular.
12. Actuació dels bastoners durant la cercavila tradicional del diumenge.
13. L'actuació dels Castellers de Lleida ja és habitual en la nostra Festa Major. Aquí els podem veure fent un pilar davant la portalada de l'església.
14. Altra vegada els Castellers de Lleida, ara carregant un magnífic castell davant l'admiració de tots els assistents.
15. En la cercavila tradicional hi participen una munió de personatges com el d'aquesta imatge.



MAITE MONNÉ

FOTOGRAFIA & IMPRESSIÓ



Fotografia d'estudi
Bodes
Comunions
Industrials
Tot en fotografia
Emmarcacions
Fotocòpies b/n i Color
Impressió de pòsters, vinils
Enquadernació i plastificació



Avinguda Àngel Guimerà, 13
Agramunt Tel. 686 39 48 56



16 JOSEP ROVIRA



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN
18



19

JOSEP BERTRAN

- 16. Exposició antològica de Josep Farreny a les seves golfes, on efectuà una xerrada amb el títol "Mirar..., veure l'art".
- 17. Un altre dels habituals en les exposicions és Albert Tarrazona amb els seus "puzles".
- 18. Al casal d'avis de Cal Mas Vell es va exposar una mostra de manualitats realitzades durant l'any amb la professora Mercè Llordés.
- 19. L'Espai Guinovart va acollir l'exposició d'Olga Cortadelles, titulada "Gravat al cor".

Cursa d'andròmines

Per segon any consecutiu se celebrà la cursa d'andròmines organitzada per la Penya Barcelonista, amb un total d'onze inscripcions, dues més que l'any passat. N'hi va haver alguna que baixava a tanta velocitat que les nostres càmeres no la va poder captar. A la nit tingué lloc un sopar de penyes al pati de l'Escola de Música, amb una nombrosa participació bàsicament de colles de jovent.



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN

Participacions i premis

- 1) Sin prisa, pero sin pausa
- 2) Petits, però arriscats
- 3) Prototip HL 27
- 4) Autoxoc (primer premi)
- 5) El tricicle
- 6) Au rodadora
- 7) L'espartac
- 8) Manos arriba
- 9) Els animalets (tercer premi)
- 10) Ave protegida por la zepa (segon premi)
- 11) S. Team

JOSEPROVIRA



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN

**VULCANIZADOS
IBARZ**

Ctra. de Tàrrega, s/n.
Tel. 973 39 07 34
25310 AGRAMUNT

El nostre taller ofereix a més:

M.ÀNGELS
desire

PERRUQUERIA - ESTÈTICA - SOLARIUM
C/Si6, 6 - tel 925 890 230 - 25310 AGRAMUNT (Lleida)

FUNERÀRIA I TANATORI

J. TORNÉ

Serveis per totes les companyies

Polígon Industrial C/ Noguera, 6 **SERVEI PERMANENT** Tel. 973 39 08 62 AGRAMUNT

Amics de l'Espai Guinovart

Guinovart. Visca la terra!
7 juny 2009 / 3 gener 2010

Olga Cortadelles
Gravat al cor
4 setembre / 4 octubre 2009

AMICS DE L'ESPAI GUINOVART,
adreçat a particulars, col·lectius i empreses.

HORARI D'HIVERN:
De dimarts a divendres, de 10h a 13h i de 16h a 19h,
Dissabtes d'11h a 14h i de 17h a 19h,
Diumenges d'11h a 14h.

Plaça del Mercat, s/n. 25310 Agramunt
info@espai.guinovart.es

Visites concertades per a grups. Tel. 973 39 09 04



JOSEP BERTRAN
1

Joan Puigercós, va visitar Agramunt per tal de pronunciar un conferència sobre el futur de Catalunya.

1. Cigonyes

A finals del mes d'agost, entre el 25 i 26, la presència d'una gran bandada de cigonyes, va despertar una gran expectació entre els agramuntins i fins i tot en el gat blanc que està a l'aguait o ben amagat davant l'allau d'aus que li va caure a sobre. Eren unes 200 que es van posar en uns

campes d'alfals al costat de la carretera de Mafet.

Donada la proximitat a Agramunt i a una via de comunicació, la seva presència, de pas en el viatge de retorn a terres més càlides, va ser detectada per moltes persones. A la nit es van distribuir pels punts més alts per dormir, pals de telèfon, grues de la construc-

ció, antenes de TV, entre molts d'altres. L'endemà al matí encara continuaven alimentant-se per seguir viatge i al migdia van aixecar el vol.

2. Puigercós

El president d'ERC, Joan Puigercós, va visitar Agramunt el dissabte 19 de setembre per tal de pronunciar un conferència sobre el futur de Catalunya. L'acte es va fer a la sala de sessions de Ca la Vila plena de gom a gom. El portaveu del grup municipal d'ERC, Ramon Muixí, va aprofitar l'avinentsa per anunciar que en el proper ple municipal presentaran una moció a favor de la celebració d'una consulta popular sobre el dret d'autodeterminació de Catalunya. Muixí va explicar que es tractarà de consensuar amb els altres dos grups, CiU i PSC.

3. Guinovart

La Universitat Catalana d'Estiu, UCE, celebrada a Prada de Conflent, a la Catalunya Nord, va retre un homenatge pòstum a la figura de Josep Guinovart. Durant l'acte de clausura, celebrat el dia 25



JOSEP BERTRAN
2

Castro Motor
Serveis Automoció

CM

BONA QUALITAT
EN EL VOSTRE SERVEI

FINANÇAMENT
DE REPARACIONS, AMB PAGAMENT AMB TARJETA DE CRÈDIT

TALLER DE CONFIANÇA
EN TOTS ELS SENTITS

Castro Motor SLL - Carretera de Tàrraga, 35 - 25310 Agramunt

MÉS CAFÉ

C/ Sió, 14 Agramunt
per reserves 973 390 626

Tornem a l'horari habitual i
continuem amb els
SOPARS DEL DISSABTE

Us desitgem una Bona Fira del Torró



3
UCE

Coincidint amb el final de campanya de recuperació de les fortificacions de la Guerra Civil i la Festa Major, l'Ajuntament de Preixens va organitzar visites guiades a aquests equipaments bèl·lics

d'agost, es va fer una sessió acadèmica amb la presència d'Ernest Benach, president del Parlament, i el rector de la UCE i amic personal de Guinovart, entre altres. També hi va intervenir l'alcalde i membre del Patronat, Amadeu Padullés. El dia 17 de setembre una colla d'agramuntins es van desplaçar fins a Barcelona per assistir a la inauguració de l'exposició "Guinovart: toros, honduras i canete" a l'Espai Volat 2 de la Fundació Vila Matas.



RICARD BERTRAN
4

4. Racons

Amb un concert a la portada nord del temple parroquial es va clausurar el cicle d'activitats estiuenques organitzades per l'Ajuntament durant els mesos de juliol i agost. També la setmana de la Festa Major, Més Cafè va fer l'últim dels concerts que organitza a l'estiu.

5 i 6. Preixens

Coincidint amb el final de campanya de recuperació

de les fortificacions de la Guerra Civil i la Festa Major, l'Ajuntament de Preixens va organitzar visites guiades a aquests equipaments bèl·lics que han estat rehabilitats per una quinzena de joves del Servei Civil Internacional. Els treballs van afectar, a més de la zona del costat del canal i la carretera de Castellersà, una fortificació elevada per sobre l'actual carretera de Balaguer amb una vista esplèndida de Preixens i el seu entorn.

JOSEP BERTRAN



5



JOSEP BERTRAN
6



JOSEP ROVIRA
7

En motiu del 35 aniversari de la formació del municipi dels Plans de Sió, integrat pels 11 pobles que configuraven els municipis de les Pallargues i l'Aranyó, es va fer una gran rotllana sardanista al voltant del poble de Muller, el més petit del municipi.

7. Els Plans de Sió

En motiu del 35 aniversari de la formació del municipi dels Plans de Sió, integrat pels 11 pobles que configuraven els municipis de les Pallargues i l'Aranyó, el diumenge dia 20 de setembre es va fer una gran rotllana sardanista al voltant del poble de Muller, el més petit del municipi. També es van fer una sèrie d'homenatges als antics alcaldes i regidors, per celebrar els 30 anys d'Ajuntaments democràtics, així com a les persones més grans i als nascuts durant l'any. Va ser una jornada per oblidar els set incendis que ha patit el municipi durant l'estiu i la declaració de zepa en tota la seva extensió.

8. Festa Major de Puigverd

El president de la Diputació de Lleida, Jaume Gilabert, va presidir els actes centrals de la Festa Major de Puigverd, que es va celebrar els dies 19 i 20 de setembre. A mitgdia del diumenge va tenir lloc la inauguració oficial de la nova canonada d'impul-

sió del servei d'aigua. Amb aquest motiu, a Cal Moliné es va muntar una exposició sobre els 50 anys d'història de l'abastament d'aigua potable a la població. També va actuar l'Esbart Dansaire "Joaquim Ruyra" i més tard el Drapaire Musical. Com sempre es va celebrar el sopar de germanor i les sessions habituals de ball.

9. Montgai

Montgai ja disposa de qua-

tre capgrossos, el Morcaire, la Barrellaira, el Pedrer i el Recredo. Els dos últims estan inspirats en dos personatges força importants per Montgai. El Pedrer és en Pere Comiols, l'últim picapedrer que va existir a la vila. Actualment encara es conserva la pedrera d'on extreia el material per fer els treballs. Cal destacar que en Pere Comiols es va encarregar de construir l'altar de l'església i els bancs que hi ha a la plaça Major. Per la seva part, el Recredo fou l'agutzil que treballà durant molts anys per Montgai. Els més ancians encara recorden com passejava pels carrers de la vila fent els pregons o anunciant que hi havia mercat.

D'altra banda, el Morcaire i la Barrellaira estan inspirats en dos antics oficis propis de la vila de Montgai a mitjan del segle XIX. El primer vol recordar els pagesos que venien les morques a la indústria sabonera que existia a Montgai, mentre que Barrellaira ve del nom que es donava a les



JOSEP ROVIRA
8



AJUNTAMENT DE MONTGAI
9

Els capgrossos el Recredo i el Pedrer tornen a passejar pels carrers de Montgai.

dones que es dedicaven a fer cendra de barrelles, una planta herbàcia. El Pedrer i el Recredo van ser batejats el passat diumenge 6 de setembre coincidint amb la celebració de la festa major. Després del bateig davant l'església van fer una petita cercavila per la plaça Major i el carrer Pare

Mirats juntament al Morcaire i la Barrellaira. També van comptar amb l'acompanyament dels gegants i grallers de Pradell de Sió.

10. Reivindicacions Segarra-Garrigues

Un total de 200 pagesos i una dotzena de tractors con-

vocats pel sindicat de la Unió de Pagesos, es van manifestar el dilluns 21 de setembre a Tàrraga, per protestar contra l'ampliació de les zones Zepa i la gestió que s'ha fet d'aquest tema per part del Govern de la Generalitat. També van demanar la dimissió del president de la Comunitat de Regants, Josep París, i del vicepresident de REGSEGA, Ramon Vilalta.

En una nota de premsa la Unió de Pagesos diu que "no pot renunciar a la transformació de noves hectàrees de secà en regadiu, en especial en les zones que porten molts anys expectants com a futures noves àrees de regadiu". Així mateix manté "una postura ferma pel que fa a la declaració de zones ZEPA" i considera "inacceptable l'exclusió com a regants dels pagesos d'aquestes terres" i que l'objectiu de la preservació del medi ambient "es pot aconseguir sense la delimitació de noves ZEPA". Continua dient que "la sentència del Tribunal de Luxemburg de 2007, que anul·la la declaració d'impacte ambiental de 2002 del projecte de regadiu, no obliga a incrementar les hectàrees declarades com a ZEPA el 2006. En tot cas, sí que implicaria l'obligació de fer una nova avaluació d'impacte ambiental per continuar les obres del canal i l'aprovació dels plans de gestió". Acaba la nota afirmant que "la poca voluntat i la falta de visió del Govern no ha permès fer una concentració parcel·lària que hauria atorgat a tots els futurs regants una part de la seva explotació en la zona regable", i fent una sèrie de propostes "per garantir la viabilitat de les explotacions agràries".



JOSEP BERTRAN
10

Construcció línia de tren

LA VANGUARDIA

19 de mayo de 1881

—Leemos en *El País*, de Lérida:

«Hemos tenido ocasión de hablar con nuestro apreciable amigo el conocido propietario de Artesa de Segre, don Juan Maluquer, de un proyecto grandemente útil para la provincia. Sabido es que Artesa es el punto de confluencia de las dos carreteras que bajan de la montaña y de las dos de Montblanch y Lérida que respectivamente pasan por Tárrega y Balaguer. Esto hace que el tráfico entre Tárrega (estación del ferrocarril á Barcelona) y Artesa, sea tan notable como continuo, pues según los datos que arroja el pontazgo de Artesa, el tránsito de viajeros es de 40 á 50 y el de carruajes de 50 á 60 por día. El trayecto es de unos 30 kilómetros, atravesando la importantísima villa de Agramunt. Y reconociendo el valor de estos datos, que se prestan á una explotación segura, nos decía el amigo señor Maluquer que una compañía de Barcelona (la de Tranvías de circunvalación, al parecer), está terminando el proyecto de un tranvía á vapor de Tárrega á Artesa. El presupuesto se calcula en 150,000 duros, de los que ya aparecen reunidos ó colocados 100,000.

Puesto el trayecto en este estado y atendiendo á las buenas condiciones que ofrece, creemos que su realización no se hará esperar, para beneficio del país y de la compañía constructora.»

12 de julio de 1883

Cervera.— Se espera con ansia la pronta realización del ferrocarril económico que acaba de trazarse desde este punto á Pons por Guisona, Pallargás y Agramunt.

1 de mayo de 1886

—Dice *El País*, de Lérida, que son malas las impresiones referentes al estado de las obras del ferrocarril de Cervera á Pons y Agramunt y Guisona, pues la nueva empresa ha querido separar al gerente, lo cual no procedía por existir un contrato anterior; pero mientras tanto se han paralizado las obras.

22 de octubre de 1889

En las Casas Consistoriales de Cervera se celebró anteayer una importante reunión destinada á tratar de una obra cuya realización espera ansiosamente aquella comarca, cual es el ferrocarril de Cervera á Pons, por Gissona y Agramunt.

En dicha reunión se acordó el nombramiento de comisiones de todos y cada uno de los pueblos que han de resultar beneficiados por la línea de que se trata, cuyas comisiones deberán reunirse nuevamente en Cervera para resolver de una vez los recursos que deben arbitrarse con el fin de realizar una obra tan vivamente deseada.

26 de octubre de 1889

CARTA DE GUISSONA

Sr. Director de LA VANGUARDIA.

Guissona, 23 de Octubre de 1889.

Muy señor mío: Ampliando La noticia que comunica a los lectores de LA VANGUARDIA en un suelto inserto en la edición de la tarde de ayer, referente á la reunión celebrada en Cervera por el Consejo de Administración de la Compañía del ferrocarril de aquella ciudad á Pons pasando por esta villa y Agramunt, debo participar a V. que también aquí estuvo una comisión de dicho Consejo con su digno y simpático presidente, Excmo. señor marqués de Montoliu, muy conocido y apreciado en esta villa en la que posee una rica propiedad. En la reunión celebrada aquí, manifestó dicho señor presidente los buenos deseos de que está animado el Consejo á fin de dar cima cuanto antes á una obra que es de vida ó muerte para este país; y que al efecto se trataba de comenzar en seguida los trabajos para concluir la explanación y demás obras en la primera sección ó sea de Cervera á esta villa y ponerla en explotación. El contratista se obliga á terminar los trabajos en seis meses; pero que se necesitaba la garantía de 1,200 acciones de las que solo había emitidas 600, excitando á los pueblos beneficiados por dicha vía para que tomasen las restantes 600, con la condición expresada que



◀ dichas acciones no las haría efectivas la compañía hasta que la locomotora llegase á Guisona. A esta villa se asignaron 100 acciones. Estamos haciendo esfuerzos sobrehumanos para colocarlas; pero dada la crisis porque atraviesa la agricultura y la industria considero casi imposible puedan recogerse todas. Confío, sin embargo, llegar al número de 65 ó quizás 70, lo que unido al importe de los terrenos expropiados y que han de expropiarse en este término que la población cedió á la Junta de Administración anterior y condona igualmente á favor de ésta, cuyo importe excede de 4,000 duros, excede del importe de 100 acciones.

Creo, pues, que el Consejo de Administración quedará satisfecho del sacrificio que hace Guisona, y que se principiarn inmediatamente los trabajos, lo que, dicho sea de paso, aliviaria en extremo el malestar de la clase jornalera que tras una cosecha de cereales escasísima y la de vino, que es la principal riqueza del país, casi nula, no encontrarían trabajo con que ganar un pedazo de pan para sus hijos.

Tendré á V. al corriente de esta importantísima cuestión.

De V. afmo. s. s. q. b. s. m.

EL CORRESPONSAL.



L'arribada del ferrocarril hagués representat un gran desenvolupament econòmic per a les nostres contrades, tal com va passar amb la construcció del canal d'Urgell.

A dalt, una vista d'Agramunt a primers del segle XX.

La construcció d'una línia de tren que passés per Agramunt i la Ribera del Sió va ser un dels objectius més perseguits durant el darrer terç del segle XIX i les dues primers dècades del XX. Cal tenir en compte que les comunica-

cions, els camins, d'aquella època eren poques i dolentes. Es vivia en un gran aïllament i el ferrocarril va ser un mitjà revolucionari. Estar al costat d'una línia representava la possibilitat d'un gran desenvolupament econòmic donat que les mercaderies

i els ciutadans es podien moure amb molta rapidesa.

A partir de la construcció de la línia de Barcelona a Lleida es van generar moltes expectatives per establir noves xarxes que porten al nord des de Cervera i/o Tàrrrega. Al llarg dels anys hi van haver molts intents per part d'empreses privades, llavors l'Estat es limitava a donar concessions, que mai no van arribar a bon port. Algun dels projectes es van començar a materialitzar amb obres començades a la zona de Guissona, però la fallida de les companyies va avortar els projectes.

En aquest número publiquem algunes notícies aparegudes sobre aquest tema. El darrer intent es va fer durant la Mancomunitat de Catalunya amb Prat de la Riba. Aquesta institució va plantejar una xarxa de línies de tren que no es van arribar a construir a causa de la seva desaparició amb l'establiment de la Dictadura de Primo de Rivera. ■

Sangrà
COMERCIAL S.A.

INDUSTRIAL - COMERCIAL - DISTRIBUCIÓ - MANTENIMENT
I TANT ALTERNATIUS - MANTENIMENT - REPARACIÓ - SERVEI

TELÈFON: 973 39 25 89
TELÈFAX: 973 39 21 55

Rubèn Automoció
Rubèn Pedrós Vallès

C/ Clos, 1 - Tel. taller: 973 39 25 89
Tel. part: 973 39 21 55
25310 AGRAMUNT (Lleida)

Estem a la seva disposició en:

- Mecànica
- Electricitat
- Pneumàtics
- Taller autoritzat Koni

Taller autoritzat **PEUGEOT** per Agramunt i comarca

PINTURA DECORATIVA

Ramon Viladevuit
Mòbil 666 859 946
Tel. 973 192 063 / 973 390 677

francesc march

- electricitat
- fontaneria
- aire condicionat
- energia solar
- telecomunicacions

Tel/Fax: 973 390 838
Mòbil: 619 777 320
E: march@comtel.com
C/ Pla Catalunya, porta 3, Batons Agramunt

Pla
RELOTGERIA
JOIERIA
ARMERIA

Baixada del Mercadal, 5/11
Tel. 973 390 300
AGRAMUNT

CoTs
CoTs

- Merceria
- Perfumeria
- Marroquineria
- Articles de viatge

Plaça del Mercadal, 4
Tel. 973 39 01 59
AGRAMUNT (Lleida)

Marbres Vilalta

- Marbres
- Granit
- Pedra
- Art Funerari

C/ Indústria, 1 (Pol. Industrial) Tel/Fax: 973391183
25310 Agramunt E-mail: marbresvilalta@gmail.com

TENDALS
SANGRÀ

TENDALS FACANA
TAPISSERIA
PERSIANES
MOSQUITERES
RETOLACIÓ ADHESIVA
MATALASSERIA

TELÈFON: 973 39 06 37
TELÈFAX: 973 39 21 55
WWW.TENDALSSANGRA.COM

Av. Marià Jorinch, 39
25310 AGRAMUNT (Lleida)
Tel. 973 39 06 37
Fax: 973 39 21 55

Matar la gallina dels ous d'or



ARXIU SIÓ / JOSEP BERTRAN

Pocs són els joves que se senten atrets per portar el tractor i cultivar els camps dels avantpassats, perquè és més fàcil i segur buscar feina en una fàbrica o en algun altre servei on el sou cau segur cada mes i hi ha un treball amb un horari fix que no està exposat a les inclemències del temps i les incerteses del mercat.

Els mitjans de comunicació han parlat aquest estiu de la crisi de la pagesia en relació als preus dels productes. Mentre els pagesos treballen la terra amb tot l'esforç i dedicació per extreure'n els fruits, uns altres, els intermediaris i els venedors, fan el negoci i es queden amb els guanys de veritat. De fet aquesta cançó ja ve de lluny, no és nova. Qui realment fa els negocis és el qui compra als agricultors o el qui ven directament al públic, encara que a l'hora de la veritat tots neguen que sigui així.

Anys endarrere els pagesos portaven els sacs a la farinera o al mateix forn; el flequer per cada quilo de blat els compensava amb un de pa. Avui en dia això ha canviat totalment; un quilo de pa és l'equivalent a 23 quilos de blat! Des de fa deu anys el preu del raïm, del blat i de l'oli es manté inalterable, si és que no baixa. En canvi, el cost del gasoil, dels adobs, dels herbicides i de la maquinària agrícola no ha parat de pujar i pujar. Tampoc no s'han abaratit els crèdits que molts pagesos s'han vist obligats a demanar si volen estar al dia o renovar la maquinària que necessiten per conrear.

Hom constata que molts dels nostres agricultors s'han hagut de convertir en ramaders per tal de compensar els guanys derivats de la terra. Amb tot, el nombre de pagesos va minvant i cada dia augmenta la mitjana d'edat dels que treballen. Pocs són els joves que se senten atrets per portar

el tractor i cultivar els camps dels avantpassats, perquè és més fàcil i segur buscar feina en una fàbrica o en algun altre servei on el sou cau segur cada mes i hi ha un treball amb un horari fix que no està exposat a les inclemències del temps i les incerteses del mercat.

Abans qui gaudia d'un hort era feliç perquè sabia que tenia assegurats els fruits i les hortalisses de tot l'any. D'horts a Agramunt n'hi havia molts a la zona de reg. Avui encara en queden, però cada vegada n'hi ha més que resten erms perquè ningú no els vol menar. És més fàcil (i a voltes més econòmic!) anar al mercat i comprar les tomates i l'enciam que no pas cultivar-los, perquè quan han comptat les despeses i l'esforç, hom s'adona que el benefici és mínim, si no és la satisfacció de menjar-se un producte que un mateix ha cultivat. Conec més d'un hortolà que es lamenta que de tant en tant li arribassen de l'hort el que ell ha regat i fet créixer amb l'esforç; amb la pena que a més a més malmeten les plantes i el que no s'emporten.

La construcció del canal Segarra-Garrigues és una esperança que es complirà després de molts anys. Tanmateix aquesta esperança va acompanyada a hores d'ara de molts interrogants. Per una part hi haurà unes zones que caldrà deixar lliures perquè des d'Europa creuen que els ocells han de gaudir d'espais. Com si en tot el territori no n'hi hagués prou! Com si els ocells no fossin prou eixerits com per bus-

car-se la vida i anar a altres indrets quan no troben menjar on abans solien! Bé, el cas és que les ZEPA afecten plenament les nostres contrades i que després d'esperar i esperar l'aigua, ara molts pagesos hauran de veure com passa pel costat del seu tros sense poder regar. Per altra part, disposar d'aigua implicarà una inversió considerable que no tots els pagesos i amos de terra veuen clara, ja que els fruits es recolliran al cap d'anys i anys, quan potser ells ja no hi seran.

A tot aquest panorama desolador, a casa nostra hi podem afegir la concentració parcel·lària que afecta una bona part del terme. Molts dels camins, cabanes, bosquets i bancals seran esborrats del mapa després d'anys i anys d'existència per tal de donar pas a uns altres traçats en forma de quadrícula molt més amples i despersonalitzats. Qui tenia dues o tres finques disperses, les veurà juntes però en un altre indret. El romanticisme d'anar a veure l'era o la cabana dels teus padrins passarà a millor vida enfront de la "modernització" d'un camp dissenyat des d'unes oficines amb mentalitat buròcrata.

Davant d'aquesta situació trista i desesperançada, no ha d'ésser, doncs, el govern qui es comenci a mirar de veritat els problemes de la pagesia i hi porti solucions reals? Perquè, si desmantellem l'agricultura, que és la nostra gallina dels ous d'or, després lamentarem no haver-ne tingut cura com es mereixia. ■

Av. Jaume Mestres, 23
25310 Agramunt (Lleida)

estètica
973 392 738

Judith

PHOTOCARE

SORISA

La llum que inspira la mirada i il·lumina el somriure

► Reducció de línies d'expressió i arrugues

Aquest programa combina la **llum vermella** pels seus efectes estimulants i vasodilatadors, amb el groc i el verd/magenta alternats per la seva acció tonificant, revitalitzant i estimuladora de la síntesi de col·lagen.

Aplicant la màscara WrinkleCare el principal actiu de la qual és l'acetil hexapeptid-3 conegut com Argireline, s'inhibeix significativament l'alliberament de neurotransmissors en la unió neuromuscular amb la qual cosa emula l'acció de la toxina botulínica evitant la contracció muscular que causa l'arruga d'expressió.

► Desaparició de taques i lesions pigmentades

PHOTOCARE combina l'emissió de **llum verda** pels seus efectes d'activació enzimàtica i la llum groga pel seu efecte tonificant.

Potenciem l'efecte revitalitzant de la llum amb la màscara LightCare que d'entre els seus principals components cal destacar l'arbutina, la vitamina A (retinol), la vitamina C i l'àcid glicòlic.

Aquestes vitamines es combinen amb l'àcid glicòlic, per la seva activitat epidermolítica fent que els queratinòcits es despeguin produint una descamació de la pell (peeling) activant amb això un nou creixement de la pell.

► Remissió de l'acne

L'emissió de **llum blava** de 470nm de PHOTOCARE actua sobre la bactèria responsable de l'acne i estimula la resposta cicatritzant de l'organisme.

En il·luminar la pell amb PHOTOCARE assegurem la transmissió d'energia lumínica suficient fins a 2mm de profunditat (dermis) on es troba la bactèria responsable de l'acne. En aquest procés s'activa la producció de col·lagen i la generació d'una variant mol·lecular d'oxigen que destrueix la bactèria ja que li resulta tòxica. Com a conseqüència d'aquest procés, l'activitat de la bactèria remet, es redueix la inflamació de l'acne, desapareix la infecció i millora l'estat de la pell en general. Amb la modalitat de tractament acne en combinació amb la màscara AcneCare, es neutralitza la proliferació de la bactèria i es possibilita una reducció de la inflamació.

► Reafirmació de l'oval facial

El PHOTOCARE combina l'emissió de **llum vermella** y **groc** pels seus efectes vasodilatadors i tonificants així com el verd/magenta alternats per la seva acció d'activació enzimàtica, revitalització i reparació.

Es desencadena una acció sinèrgica de la llum amb la màscara LiftCare que conté elastina com a component principal, una proteïna estructural de la matriu cel·lular. La seva aplicació local disminueix la rugositat de la pell augmentant la seva hidratació i restituint l'elasticitat pròpia dels teixits dèrmics.

► Hidratació i millora de la textura

S'usa l'emissió de **llum vermella** pel seu efecte estimulants i vasodilatador junt a l'emissió groga i verda/magenta alternats pels seus efectes tonificants, drenants i revitalitzants.

Completem el procés reparador aplicant la màscara HydroCare que conté vitamina E, entre altres components actius. La vitamina E per efecte antioxidant resulta un poderós hidratant de l'epidermis amb els seus efectes beneficiosos en la prevenció d'arrugues.



CUINES A MIDA - CERÀMICA - GRES - SANITARIS
MAMPARES - GRIFERIA - MOBLES DE BANY
FOCS A TERRA - BARBACOES...

Pressupost sense compromís!



pretensals
CUÑAT

GAMMA
www.gamma.es

47 Capella, 6 Agramunt Tel. 973 390 115



Millor professionalitat
Millor atenció
Millor preu

Els teus amics!

TÀRREGA Tel. 973 312 405
GUISSONA Tel. 973 551 345
AGRAMUNT Tel. 973 392 632
MONTBLANC Tel. 977 863 355

viatges@gris-expres.com

Amb l'aval i garantia de:

ACAV
ASSOCIACIÓ CATALANA D'AGÈNCIES DE VIATGES



Oficis: trementinaire

Aquest és un ofici molt antic del qual en tinc unes difuses imatges en la ment de quan jo tenia pocs anys d'edat. Recordo que la trementinaire enfilava carrer amunt en l'única via urbana del poble on vaig néixer. Encara avui se'm representa aquella misteriosa figura de rostre foguejat, vestida de negre i amb mocador al cap que portava la búrnia de la miraculosa potinga a la mà i un farcell penjat al coll en el qual hi encabia un assortiment ben extens d'herbes medicinals, tot anunciant la seva presència amb un to de veu agut, i disposada a atendre el possible client obrint la paradeta a la primera insinuació de compra.

En el Museu de les Trementinaires de Tuixén es poden conèixer quines herbes i altres remeis comercialitzaven i de la manera que organitzaven les seves rutes.

Ara, de gran, després de tants anys, vaig aprofitar l'ocasió que vaig tenir de poder visitar i conèixer una mica la zona de la qual provenien aquelles humils venedores ambulants que tant havien de suar per aconseguir uns escassos ralets indispensables per a poder subsistir i, de passada, en faré una breu exposició. Però, abans de tot, coneguem què era, com l'obtenien i per a què es feia servir l'esmentada trementina.

Si no ho recordo malament era un producte semilíquid de

color fosc que es feia servir, sobretot, per a fer fregues a la part del cos on s'havien rebut cops o contusions d'alguna mena, ja que el seu ús era preferentment balsàmic o calmant, i l'extreien mitjançant procediments primitius de la reïna de certes espècies de pins que abunden especialment en els boscos dels contorns dels pobles de la Vansa i Tuixén a l'Alt Urgell.

Com deïa, aquells paratges són com un paradís acolorit d'un verd intens que s'estén en totes direccions. Els boscos de pi sembla que no s'han d'acabar mai. I és dels esmentats boscos on, molts anys enrere, se n'extreia la prodigiosa trementina que donà tanta popularitat a la zona i a les dones que la comercialitzaven arreu del país a mitjan del segle XIX quan la majoria d'elles es dedicaven a collir, arreplegar, assecar i preparar altres herbes curatives que venien juntament amb l'oli d'avet i la trementina.

En el Museu de les Trementinaires de Tuixén es poden conèixer quines herbes i altres remeis comercialitzaven i de la manera que organitzaven les seves rutes, les quals feien sempre a peu amb la càrrega de la mercaderia a sobre, com

si res!, des del poble fins a les terres planes de l'interior i el litoral de Catalunya.

Com a curiositat, cal esmentar la d'un poble del municipi de la Vansa anomenat Ossera i que la gent el coneix com el poble dels *artesans*. La història d'aquest llogaret va començar quan va estar a punt de despoblar-se per allà als anys vuitanta. Llavors s'hi van establir un grup de persones emprenedores de diversa procedència urbana que hi desenvolupen activitats artesanals, com és el cas de l'escultor holandès Nico de cal Peretó que es dedica a treballar la pedra per fer-ne escultures d'ús decoratiu i objectes més útils com per exemple cendrers, aguantallibres, etc.; o aquella senyora que, seguint l'exemple de les antigues trementinaires, es dedica a la recol·lecció, el conreu i la venda d'herbes medicinals i aromàtiques i fer guarniments amb flors seques.

També, a cal Codina s'elabora artesanalment el formatge de cabra, madurat i de tupí. Un formatge que diuen que ha guanyat diversos premis del sector.

Si s'escau també es pot contemplar el ramat de les cabres pasturant pels voltants. ■





Av. Marià Jolonch, 4
Tel. 973 390 113
Fax 973 392 310
www.jolonch.com



Avgda. Marià Jolonch, 21
25310 AGRAMUNT (Lleida)
Tel. 973 39 00 32 - 973 39 00 80
670 23 79 74 - Fax 973 39 12 93
jmartorell@jmartorell.net
www.jmartorell.net



Bernat Solé i Barri
Enginyer Industrial Superior
Col·legiat núm. 15696

PROJECTES - LEGALITZACIONS D'ACTIVITATS I VEHICLES
CERTIFICACIONS I VISATS - LICÈNCIES MEDIAMBIENTALS
PATENTS I MARQUES - PÀGINES WEB I CATÀLEGS TÈCNICS

C. Camí de les Planes, 2 3r 2a • Telèfon 973 39 16 29 - 615 36 96 99
25310 Agramunt • bernat@enginyeriasole.com • www.enginyeriasole.com

DARQUITECTURA ■

Av. Agustí Rovira, 21 1r B ■ 25310 Agramunt ■ Tel. (973) 3907 113
E-mail: darquitectura@darquitectura.com ■ www.darquitectura.com



TALLERS BERTRAN, S.L.



Mecànica • Xapa i pintura
Pneumàtics • Pre-ITV
Grua • Assegurances

Av. Catalunya, 15 • 25310 AGRAMUNT (Lleida) • Tel. 973 39 02 86 - Fax 973 39 03 24
www.tallersbertran.seat.es

Per dialogar s'ha de ser dos

Grup Escènic Agramuntí

El Grup Escènic Agramuntí va dir SÍ al diàleg, la nostra sorpresa va ser quan ens van dir que l'altre grup havia dit NO al diàleg. Amb aquesta resposta vam pensar que si renunciaven era que no volien formar part d'aquesta proposta.

Els membres del Grup Escènic Agramuntí voldríem explicar el perquè no hem pogut fer el pregó de la passada festa major que, per ordre d'antiguitat, tocava a l'entitat.

Nosaltres tenim clar que el grup escènic dels anys 70 va anar evolucionant i que del mateix tronc n'ha derivat dues branques: la Companyia "Teatredetics", de la qual alguns de nosaltres en vam formar part durant anys, i l'altra branca que va sortir seguint amb el mateix nom i continuant amb el teatre de text que havia iniciat el grup original. O sigui que no és estrany que els dos grups ens sentim hereus del Grup Escènic Agramuntí.

Per part de l'alcaldia ens van proposar fer el pregó amb la condició de fer-ho tots junts i, per tant, convocaven les dues parts a una reunió per parlar-ne i arribar a un acord.

El Grup Escènic Agramuntí va dir SÍ al diàleg, la nostra sorpresa va ser quan ens van dir que l'altre grup havia dit NO al diàleg. Amb aquesta resposta vam pensar que si renunciaven era que no volien formar part d'aquesta proposta. Ho trobàvem absurd, ja que era un bon moment per explicar que dins de l'art escènic hi ha diferents disciplines i maneres de fer i no són millor ni pitjor, ja que tot és teatre.

Fer-ho tots junts

Davant la renúncia de participar en les converses vam creure que el pregó recauria al nostre grup, però per part de l'ajuntament se'ns va manifestar que si no es feia tots junts no es portaria a terme. Vam contestar que fessin el que creguessin convenient, perquè no volíem cap mena de problema i volíem harmonia total. Tot i així la resolució

ens va saber greu, no només per nosaltres sinó per totes les generacions d'actors que bé es mereixen el reconeixement del poble.

En el nostre grup hi ha persones que fa molts anys que fan teatre i s'han sentit decebudes per la manera com han anat les coses. Malgrat tot nosaltres ens devem al poble i hem volgut explicar com han anat els esdeveniments, perquè les informacions que han sortit deien que "no ens havíem posat d'acord", i això pot donar peu a pensar que ens havíem trobat, parlat... i no ha estat així, no vam poder atansar postures perquè no hi va haver diàleg.

De tot plegat en traïem la conclusió que no hi hauria d'haver protagonisme per part de ningú, tots tenim el mateix objectiu: FER TEATRE.

Atentament. ■

Granja - Cafeteria
C/ Petronel·la, 12 - Agramunt Tel. 973 390 468

CaLa Rosa
Queviures
C/ Pau Casals, 20
Tel. 973 39 04 68
AGRAMUNT

Ara a Ca la Rosa podreu gaudir del nou servei de pizzes, amanides i entrepans freds i calents per endur. I el pollastre, conill i cuixes a l'ast de sempre i varietat de plats.

Servei a domicili gratuït
Obert dimenge i festius



TORRONS I XOCOLATES A. LLUCH

Som artesans de debò

A la nostra botiga trobaràs:

Els **TORRONS TRADICIONALS**

Els **TORRONS I XOCOLATES ECOLOGICS**, per cuidar-te tu i els teus



Visita'ns a AGRAMUNT
C. Camí Vell de Tàrrrega, 17-19
o contacta'ns a **973 390 030**
o info@lluch.es

tancaments de pvc

t-quatre

accessoris

La teva finestra !!



Tancaments de PVC i alumini

Tel. 607819492 www.t-quatre.com
Fax. 973725592 info@t-quatre.com

Avda. Marià Jolanch, 42 AGRAMUNT

Cal Sera

*Carrer Sant Joan 7 - 973 39 01 83 - Agramunt
Carrer Emiliàndana n.2 - 973 39 27 28 - Agramunt*

OBRES 128

OBRES 128 S.A.U.
Camí vell de Mafet, s/n
25310 AGRAMUNT (Lleida)
Tel. 973 392 184 - Fax 973 392 660

SERVEI DE TAXI

RAMON GIMBERT CASALS
25310 AGRAMUNT (Lleida)

666 510 510

SERIOSITAT • DISCRECIÓ • PROFESSIONALITAT

Agramunt: origen d'un topònim

Jordi Torné / Josep Moran



Aigremont.

Només al nord de la Gàl·lia es dona ordinàriament l'ordre sintàctic que presenta el nostre topònim, i de fet en aquest territori es repeteix aquesta denominació, en la forma francesa Aigremont.

ELS topònims, és a dir, els noms propis de lloc, poden tenir un origen descriptiu, encara que amb el temps el sentit original es vagi esborrant alhora que prenen les connotacions de la localitat que designen. Amb aquest sentit afegit un topònim pot ser “exportable”, és a dir, que es pot aplicar a una nova població, sense una relació directa amb el significat primitiu. Això és evident a Amèrica, on foren aplicats noms famosos d'origen europeu i fins i tot bíblics per a la denominació de les noves poblacions, com per exemple Filadèlfia als Estats Units, Barcelona a Veneçuela o Belém al Brasil.

Sempre ha intrigat i ens desconcerta el fet que el to-

pònim Agramunt, que designa etimològicament “muntanya aguda”, denomini precisament la nostra població situada al pla. N'és una mostra l'article que hi dedica l'*Onomasticon Cataloniae* de Joan Coromines, el qual analitza totes les possibilitats interpretatives a partir de la documentació antiga, que es remunta al segle XI. Coromines també té en compte un altre fet lingüístic: la composició del topònim és en l'ordre d'adjectiu “agut” més substantiu “muntanya”, quan de fet l'ordre ordinari en català és invers: “muntanya aguda”. Només al nord de la Gàl·lia es dona ordinàriament l'ordre sintàctic que presenta el nostre topònim, i de fet en aquest territori es repeteix aquesta denominació, en la forma francesa Aigremont.

D'entrada podem sospitar doncs que el nostre topònim s'hagi pogut importar de la Gàl·lia del nord i indagar-ne els motius possibles. En aquest sentit hem de tenir en compte que el lloc d'Agramunt fou conquerit l'any 1070 pel comte Ermengol IV d'Urgell, que immediatament constituí un punt avançat, fortificat, dels seus dominis i que no fou fins més tard, un cop reconquerida Lleida el 1149 quan es devia repoblar o consolidar el poblament, de manera que el comte Ermengol VII donà la carta de repoblament el 1167. No és estrany doncs, tenint en compte

el caràcter militar que al començament tenia el lloc, que el comte li atribuís un nom no pas descriptiu del terreny però sí que suggeria una bona defensa, i que fos conegut a l'època. De fet, no era l'única aplicació d'aquest nom a les nostres terres; recordem que una mica abans, el 1054, el comte de Barcelona Ramon Berenguer I va donar el puig d'Aigremont a Guillem Ramon, després repoblat i conegut amb la forma diminutiva de Gramuntell, a causa de la seva menor entitat, situat a la comarca veïna de la Segarra.

D'entre els llocs del nord de la Gàl·lia que devien inspirar els nostres comtes reconqueridors pel seu prestigi se'n destaca un al nostre parer: el castell d'Aigremont, que era situat a Flémalle (Bèlgica), prop de Lieja, al capdamunt d'una roca que domina el riu Mosa. Aquest castell es va fer famós en la literatura medieval associat a la cèlebre cançó de gesta de *Renaud de Montauban*, del cicle de Carlemany, la família del qual provenia precisament del territori de Lieja.

Aquestes cançons de gesta, transmeses per joglars, van tenir una gran difusió popular en aquell temps, similar a la dels actuals best-sellers o sèries televisives. No és estrany, doncs, que aquesta fos la font directa de l'aplicació dels topònims catalans Agramunt i Gramuntell. ■

PRAGA TOT INCLÒS

DEL 9 AL 12 OCTUBRE

698,00 €

VIATGE EXCLUSIU 20 PERSONES

INFORMACIÓ

973 392 986

www.bear.cat

Av. Marià Jolonch 19
Agramunt

over
Bear Travel
Experts en viatges

YOGA

Energia vital, calma interior

Millora la salut.

Elimina l'estrés i la tensió.

Augmenta la capacitat
de concentració.

Per a persones
de qualsevol edat.

Troba el teu benestar
amb **REIKI**



Informa't: **CONTXA 973 39 24 80.**



PLÀSTICS I PAPERS AL SERVEI DE LA
INDÚSTRIA, COMERÇ I HOSTALERIA

VIMAT

Polígon Industrial - Camí Vell de Tarrega, 3
Tel. 973 392 910 - Mòbil 636 196 925 - Fax 973 392 909
25310 AGRAMUNT (Lleida)
e-mail: vimat@vimatcomercial.com

L'estampat de la Serafina i els 10 anys de l'Associació

Josep Mora



Gravat realitzat per Serafina Balasch, en motiu dels 10 anys de l'Associació Amics de l'Arquitectura Popular.

Per celebrar els 10 anys de l'Associació Amics de l'Arquitectura Popular es va demanar un gravat-estampat a Serafina Balasch. Ella, que mai no ha tingut una negativa envers l'associació, va representar en el gravat una de les edificacions emblemàtiques en què l'associació ha treballat més: la pleta de Mont-roig.

La pleta, a les nostres terres, és un corral per guardar el bestiar fora del poble. Acostuma a ser municipal i anys endarrere podia ser un lloc de pas de la transhumància.

En la pleta de Mont-roig s'hi ha treballat durant quatre curssets. S'hi ha arreglat les parts malmeses i enguany

s'ha acabat una cantonada fent que l'edificació recuperés la fesomia inicial.

El dibuix de la Serafina, a cavall entre el gravat i la tipografia, és una bona síntesi del que signifiquen aquests 10 anys d'existència de l'Associació Amics de l'Arquitectura Popular. El gravat-estampat mostra quatre voltes, tres obertes, en connexió interior, una quarta, on habitava el pastor, i el pati de davant. Sota el dibuix, apareix una "a" tipogràfica que fa referència a la primera lletra d'*Amics*, una de les paraules més maques del diccionari. Fer amistat entre diferent gent, edat, lloc i condició social amb l'objectiu d'estudiar, difondre i salvaguardar aquestes construccions tradicionals, està sent una bona experiència que volem compartir amb qui senti aquests ideals.

Els actes de celebració del desè aniversari de l'entitat vam fer-los entre tres espais:

la pleta de Mont-roig, amb un parlament del picapedrer Fèlix Martín; la visita al castell de les Pallargues, amb una lectura de poemes del mateix Jordi Pàmias, i el sopar a la sala noble del Casal de Cervera, on hi va haver activitats complementàries, com la lectura teatralitzada d'un text del pagès cerverí Miquel Pont, el sorteig d'obres artístiques (una escultura de ferro d'Àngel Eroles, una peça ceràmica de Bea Barrientos, una escultura de fusta del Ramon Ninot i una pintura de Francesc Rufes) i una activitat de Roser Sàrries, consistent en la realització d'un quadre entre tots els assistents. Fou un acte d'art total, amb música inclosa. Tots els assistents van rebre l'esmentat estampat de la Serafina.

Les activitats diverses de l'associació hom les pot consultar al web www.arquitecturapopular.com. ■



EDIFICI BCIN - POLÍGON "Les Guixeres" s/n.
08915 BADALONA - Tel. 93 464.80.27 - Fax 93 464.80.20
AGRAMUNT - Tel. 973 39.21.19

ALBERT PUIG SANTESMASES
XAVI PUENTE VILARDELL
ARQUITECTES

Plaça Germana Montserrat Pons, 4 - Agramunt
Mòb. 628 94 33 47 - Tel./Fax 973 39 08 54

NETEGES
ECONET
SIO



NATURA DIETÈTICA

Montse Serra i Pijuan

ALIMENTACIÓ I COMPLEMENTES DIETÈTICS
HERBES MEDICINALS

NOVA ADREÇA!

C/ Sió, 22

Tel. 973 39 23 35 - Part. 973 39 08 85

AGRAMUNT



creus%
confeccions

Camises d'home

Av. Jaume Mestres, 18
Telèfon 973 39 00 09
AGRAMUNT



CITROËN

AUTO MECÀNICA AGRAMUNT, S.L.

Agent Citroën
JOSEP M. LLOP / SOLÀ

Avgda. Catalunya, 13
Tel. / Fax 973 39 11 17

AGRAMUNT

amb l'Asseny
Oliva
POMES, ALMONDOROS, NERIS
CANTONERES, CANTONERES DE CANTONERES,
CANTONERES DE CANTONERES,
CANTONERES DE CANTONERES



Mestres Torronaires des de l'any 1902

**ELABORACIÓ ARTESANA
DE TORRONS, MASSAPANS
I XOCOLATA A LA PEDRA
D'ALTA QUALITAT**

Oradour: Ctra. Carvera, 2/6

Tel. 973 39 00 36

Bràgim: Ctra. Carvera, 2/6

Fax 973 39 06 90

Plaça de l'Escolèia, 4

AGRAMUNT

Avda. M. Jofre, 53

L'Ordel

No ens poden deixar tranquils



J. PIJUAN

Tan bon punt va obrir la porta va percebre un estrany soroll que provenia del fons de la sala. Va encendre els llums i aleshores el va veure ajupit intentant forçar el pany del rebost amb tota la tranquil·litat del món.

Després de sopar el Ramon se n'anà a l'obrador a treballar una estona més. Tenia la feina tan ficada al cap que no en tenia prou amb les hores que hi passava tot el sant dia que encara li quedaven ganes de tornar-hi a la nit. S'havia involucrat tant en el treball que no es va adonar de com de ràpid havia passat el temps fins que no va notar que se li tancaven els ulls de son. Instintivament va mirar el rellotge que tenia penjat a la paret i en veure l'hora que marcaven les agulles es va sobresaltar del tard que era. Sense perdre temps plegà velles i se n'anà cap dalt a dormir, acceptant amb resignació la reprimenda que segurament rebria de la seva dona per la tardança.

Mentre el Ramon feinejava per l'obrador, a l'altra banda del carrer un jove desconegut mal vestit i amb cara de pocs amics feia estona que estava amagat rere d'uns contenidors d'escombraries vigilant la casa, esperant impacient el moment per actuar. A aquelles altes hores de la nit sense trànsit ni vianants el carrer era un silenci total, i com que el camió de les escombraries ja havia passat a buidar els contenidors podia estar ben segur que ningú l'amoïnaria. El seu rostre mostrava símptomes de cansament. Tenia ganes de sortir d'allà, no solament per l'ensopiment que li provocava aquella interminable espera, sinó per allunyar-se d'una vegada de la fortor que desprenien aquells contenidors que l'estava marejant. De tant en

tant s'havia aixecat per comprovar si ja tenia via lliure, lamentablement la visió d'un cert resplendor a través de la finestra li confirmava que encara hi havia algú rondant per allà dins i l'obligava a continuar esperant. Després d'una llarga espera per fi va veure que la claror de l'interior desapareixia deixant la finestra a les fosques, i en aquell precís instant notà dins seu un gran alleujament. Durant uns segons va continuar amagat. Quan s'hagué convençut que no hi trobaria ningú allà dins, va sortir corrents cap a la casa. No tingué cap dificultat per enfilarse per la tanca del jardí i accedir a l'obrador per una de les finestres. Un cop dins i amb l'ajut d'una llanterna avançà sigil·losament per la fosca sala fins arribar al seu destí, el rebost. Es plantà davant la porta mostrant una rialla de satisfacció pel botí que obtindria i es disposà a obrir-la.

El Ramon estava a punt d'entrar al pis quan tingué l'estrany pressentiment que alguna cosa passava dins l'obrador. Segurament sols eren imaginacions seves perquè feia poc que havia pujat d'allà baix, però es va neguitejar tant que per estar tranquil va decidir de baixar a donar-hi un cop d'ull. Tan bon punt va obrir la porta va percebre un estrany soroll que provenia del fons de la sala. Va encendre els llums i aleshores el va veure ajupit intentant forçar el pany del rebost amb tota la tranquil·litat del món. Durant uns segons el jove desconegut restà immòbil al lloc sorprès que l'enxampes-

sin, no obstant va reaccionar de seguida, es va aixecar d'una revolada i va escometre sense dubtar contra el pobre Ramon que restava dempeus davant seu. L'empenta va ser tan forta que va anar a parar a terra enduent-se en la caiguda tots els estris que trobà pel camí provocant un fort terrabastall. La patacada el va deixar mig atordit. El jove furtiu el va veure allà terra tan indefens que va carregar de nou contra ell amb més contundència colpejant-lo de mala manera fins deixar-lo ben estabornit.

L'estrèpit es va sentir clarament dins del pis provocant un fort sobresalt a la seva dona. Intrigada pel soroll va baixar a l'obrador a veure què havia passat. La porta era oberta. Tan bon punt va entrar es va quedar parada de veure bona part de la sala de potes enlaira, i aleshores li va caure el món a sobre quan va sentir el seu estimat Ramon gemegar de dolor arraulit en un racó.

L'ambulància no va trigar gaire per dur-lo a l'hospital. En arribar-hi es van trobar que hi havia tanta gent a urgències que totes les lliteres ja estaven ocupades, davant d'aquesta situació els sanitaris no van tenir altre remei que deixar-lo assegut en una cadira al pasadís.

El temps transcorre tan lentament que voldria emprendre el vol d'allà. Però el dolor que sent és tan fort que li ha manllevat les forces per aixecar-se de la cadira. Davant la impotència només pot implorar que el vinguin a curar el més aviat possible. ■



FERRETERIA MOLINET, S.L.

**SUBMINISTRAMENTS INDUSTRIALS,
BRICOLATGE, PINTURA, MATERIAL ELÈCTRIC,
FONTANERIA, JARDINERIA, etc.**

**LLOGUER I VENDA DE MAQUINÀRIA,
LLOGUER DE CAMIONS PLATAFORMA,
ALTERNADORS, MATERIALS PER A
LA CONSTRUCCIÓ, JARDINERIA, ETC.**

Muntem i reparem TUBS HIDRÀULICS al moment.

SERVEI SERVICOLOR TITAN

Més de 250.000 colors a la seva disposició

Ctra. d'Artesa, 1
AGRAMUNT
Tel. 973 390 458
Fax 973 390 662

clínica podològica

PEU ra

JERE TORRÉ Podòlegs Col·lectius
ALEXANDRE LAMAS Fisioterapeutes Acupuntura
NEURIA MURILLO Logopedes

De callusans a divenir-ne: Man a tarda

Borda Cases d'Irtyell, 4
25810 AGRAMUNT (LLEIDA)
TEL. 973 392 689

Np Imatge i Regal

Consultes sense compromís
Sol·licitud al nostre contacte

- Impressió idiomàtica en 48 hores
- Copiar color i negre en A3 i A4
- Enquadrament i plastificament
- Material d'oficina i informàtica
- Servei de fax, escaneig i segells
- Impressió libreta en CD i DVD

Av. Jaume Marqués, 21
25810 AGRAMUNT

Tel. 973 392 373
Fax 973 390 565
E-mail: np@infonegocio.com

PINTURA I DECORACIÓ

Vladimir Triquell Cases

C/ Estació Vella, 4, 1r
Tel. 973 392 218
Mòbil 619 810 678
AGRAMUNT

Don Giovanni



Un dia va llegir al diari que hi havia una web on tothom podia editar-hi les seves obres i, a més, podia comentar les poesies d'altres autors.

Tot va començar quan l'avorriment i la monotonia, tant en la feina com en el seu matrimoni, van dur-la a reprendre l'afició d'escriure poesia, afició que tenia oblidada des que es va casar. Un dia va llegir al diari que hi havia una web on tothom podia editar-hi les seves obres i, a més, podia comentar les poesies d'altres autors. Després de molts dubtes i de vèncer la por al ridícul va enviar un poema que havia escrit feia molts anys, quan va conèixer a qui avui era el seu

home. Va tenir una alegria immensa quan altres autors de la web van criticar positivament la seva poesia. En va escriure més i, a poc a poc, va començar a establir una relació especial amb una altre autor amb qui intercanviaven comentaris dels seus respectius relats, amanits amb referències cada vegada més personals. La dependència que experimentava cap aquella relació virtual, anava en augment dia rere dia, però alhora, no podia deixar de sentir un cert remordiment en notar que estava traïnt el seu home... es preguntava com acabaria tot allò.

* * *

No podria explicar com aquella il·lusió del començament s'havia anat diluint, la monotonia s'havia instal·lat entre ells fent absolutament insuls els moments d'intimitat fins arribar a la més absoluta desídia. Va arribar un punt en què li semblava que només els quedava certificar la defunció del seu matrimoni. Però un dia, per aquelles sorpreses que et dóna de tant en tant

la vida, les coses van canviar. Resulta que el seu amic més íntim li va dir que, en una pàgina web on la gent hi podia publicar relats i poesies, hi havia vist aquella poesia que una vegada li havia deixat llegir, una que la seva dona li havia escrit quan festejaven. Abans de dir res a la dona va voler comprovar-ho per ell mateix, va entrar a la pàgina i, efectivament, una tal "Salomé" havia tingut la barra de plagiar la poesia de la seva dona. Però llavors el va envair un dubte i va decidir inscriure's com autor, i hi va penjar un comentari sota el pseudònim de "Don_Giovanni". Va comprar les obres completes d'en Martí i Pol, d'en Salvat-Papasseit i es passava les estones mortes a la feina fent-ne adaptacions per penjar-les com a seves. A poc a poc va notar com a la seva dona li espurnejaven els ulls de la mateixa manera que en els seus millors moments com a parella. Ella no ho sabia, però ell, silenciosament, se sentia orgullós d'haver-li retornat la il·lusió... Sovint es preguntava com acabaria tot allò. ■



PROMOCIONS LLUCH-FIGUERA, S.L.

VENDA DE CASES ADOSSADES

de 215 m² amb jardí i acabats de qualitat
Costa dels Dipòsits, 7 - Agramunt

INFORMACIÓ I VENDA: Promocions Lluch-Figuera, S.L.
Telèfons 658 98 97 35 - 609 75 97 20
e-mail: p.figuera@hotmail.com



ferreteria
FIRAL
 fontaneria
 Jardineria
 menatge
 pintures
 electricitat
 maquinaria

C/ Firal, 21
 25310 Agramunt
 973 39 23 90
 firal@cifec.es

CIFEC www.cifec.es



C/ Les Eres, 18 - Tel. 973 390 316 - AGRAMUNT



Tot Punt
 Elanes • Fils • Material labors
 Guia de labors • Servei de tintoreria

C/ Sabateria de dalt, 6 - Tel. 965 967 636
 AGRAMUNT

forn i pastisseria
CAMATS



• Pastisseria selecta
 • Coques de recaptar
 de tota mena

25310 AGRAMUNT (Lluisà)
 Carrer de les Plomes, 2 Tel. 973 39 47 06
 C/ Sant Joan, 5 Tel. 973 39 02 26



Av. Generalitat, 10 - AGRAMUNT - Tel./Fax 973 392 311 - Mòbil 630 053 450




KIPPS
 RESTAURANT ♦ HOTEL ♦ CAFETERIA ♦ BERRIQUETA
que li vagi de gust...

Reserves 973 39 08 26

Resultats de pretemporada

R. Mendoza

Segona Regional

Butsènit	0	Agramunt G. Gatell	4
Artesa de Segre	2	Agramunt G. Gatell	2
Montgai	0	Agramunt G. Gatell	7
Agramunt G. Gatell	0	Cervera	7

Dia 12 d'octubre

INAUGURACIÓ DE LA REMODELACIÓ DEL CAMP DE FUTBOL

10,30 h Presentació dels equips, inauguració oficial i partit de futbol (equips per confirmar)

AGENDA DEL MES D'OCTUBRE AL CAMP D'ESPORTS

Segona Regional

Dia 11, a les 16,00 h
Agramunt G. Gatell - Coll de Nargó
Dia 25, a les 16,00 h
Agramunt G. Gatell - Gerb

Cadet

Dia 3, a les 17,17 h
Agramunt G. Gatell - Fondarella
Dia 17, a les 17,15 h
Agramunt G. Gatell - Rialp
Dia 31, a les 17,15 h
Agramunt G. Gatell - Mollerussa

Infantil

Dia 3, a les 15,30 h
Agramunt G. Gatell - Cervera
Dia 17, a les 15,30 h
Agramunt G. Gatell - AEM
Dia 31, a les 15,30 h
Agramunt G. Gatell - Borges-Garrigues

Aleví

Dia 10, a les 16,00 h
Agramunt G. Gatell - At. Segre
Dia 24, a les 16,00 h
Agramunt G. Gatell - AEM



Equip amateur al camp de l'Artesa de Segre.

Anys d'experiència ens acrediten com a professionals de confiança
Mestres en l'art!

- ✦ Galeria d'art amb exposició permanent
- ✦ Obres en petit i gran format i en diferents tècniques.
- ✦ Murals sobre tela o directament pintat al lloc destinat
- ✦ Restauració de pintures i peces antigues
- ✦ Treballem metalls nobles en obres-joia exclusives per a col·leccions particulars o regals amb distinció i qualitat

Visiteu-nos, pressupost sense compromís

C/ Sió, 3 C/ Sió, 10 1^{er} TEL 973392157 Agramunt

Arranca la nova temporada amb moltes ganes i il·lusió

Ruben Añé

Es va aprofitar l'avinentsa de l'acte de presentació dels equips, per retre un petit homenatge a l'ex-capità del Sènior Masculí, Javi Salat.

Els diferents equips del BAC es van presentar davant l'afició, el propassat dissabte 5 de setembre, en un pavelló municipal que feia força goig de veure, i és que la gent del BAC sempre acudeix a la cita quan se la necessita.

A més a més des del Club es va aprofitar l'avinentsa de l'acte, emmarcat en la Festa Major municipal, per retre un petit homenatge a l'ex-capità del Sènior Masculí, Javi Salat. Els seus tres fills (Adrià, Hèctor i Paula) van lliurar-li la samarreta de manera simbòlica a tall de retirada del seu dorsal pel molt que ha fet pel club. I és que tal i com es va dir en la presentació ha estat i és l'ànima del club i, és clar, el trobarem molt a faltar. Tots

plegats li desitgem de tot cor molta sort en aquesta nova etapa de la seva vida!

I parlant de sort, esperem que ben aviat estigui del nostre costat. I és que el dissabte 20 de setembre el Sènior Masculí debuta en competició oficial a la difícil pista de l'Acle Guissona. La resta d'equips: el Sènior Femení, el Cadet Femení, el Júnior Masculí i l'Infantil Masculí, inicien el seu camí el següent cap de setmana dia 26.

I properament, com ja va essent tradició en els últims anys, tornarem a acudir al Col·legi Macià-Companys per tal de captar l'atenció dels més petits i poder assistir a les diferents trobades de mini-bàsquet que es realitzin al llarg de la temporada.

Pel que fa al vessant intern del Club, s'està preparant l'assemblea informativa adreçada a pares, mares, jugadors i col·laboradors del Club en la qual es donarà compte de l'estat econòmic de l'entitat i de tots els assumptes que afecten el dia a dia del Club (revisions mèdiques, equipaments, desplaçaments, canvis d'hora de partits, horaris d'entrenament i competició, etc.). I també us informem que està prevista una remodelació de la Junta Directiva, en el sentit que s'incorporarà nova gent amb ganes, il·lusió i empena per tirar endavant.

I com ja us vàrem avançar,

aquesta temporada se celebra el 25è aniversari del Club. Un quart de segle intentant iniciar els més petits en el bàsquet i sobretot inculcar els valors intrínsecs en l'esport i que ajuden als que hi participen a millorar en tots els vessants, esportiu i humà.

Molts han estat els que han aportat el seu gra de sorra per tal que el Club continuï endavant. En primer lloc cal recordar els socis fundadors, la primera junta directiva, els entrenadors que han col·laborat en els diferents projectes esportius, les coordinacions esportives i tots aquells que ens han ajudat essent-nos fidels durant tants anys. Per ells val la pena continuar amb la gestió del Bàsquet Agramunt Club i per aquest motiu s'està preparant a consciència els actes de celebració d'aquesta efemèride. I ja ho sabeu, tota ajuda de la vostra part serà inestimable per a fer-ho possible. Més endavant us acabarem de concretar els diferents actes que es realitzaran. Fins al moment esperem que el debut dels diferents equips sigui satisfactori quant a joc i resultats, i sobretot que tothom gaudeixi al màxim en aquesta nova temporada que s'inicia amb molta il·lusió, amb constància i perseverança per assolir les diferents fites que ens hem marcat. Força BAC i endavant a les pistes de joc! ■

Javi Salat amb els seus fills, que li van lliurar la samarreta del club.





**L'EXPERIÈNCIA DE MÉS DE 18 ANYS AL SERVEI DE
LES VOSTRES NECESSITATS FORMATIVES**

- FORMACIÓ CONTÍNUA
- FORMACIÓ A NIDA
- GESTIÓ DE LA BONIFICACIÓ
- INFORMACIÓ ECONÒMICA
- ORGANITZACIÓ DE JORNADES I SEMINARIS
- XARXA DE CONTACTES ENTRE EMPRESARIS,
DIRECTES I ORGANITZACIONS PROFESSIONALS

Posa't en contacte amb nosaltres, t'informarem

**Av. Blondel 21, 4 -1 Llída, Tel 973 28 88 71 Fax 973 28 36 06
www.forumempresa.cat**

SERVEI de TAXI

24 hores - Tots els dies



**Dos vehicles de 5 i 7 places climatitzades
Curt i llarg recorregut**

Demanar per Josep M^a

600 446 600 - 973 713 050



Club Ciclista d'Agramunt

Jaume Areny

Pedalada Il·lunàtica

El Club Ciclista Agramunt va celebrar la 6ª edició de la Pedalada Il·lunàtica el divendres dia 28 d'agost. Hi van assistir una vuitantena de persones, re-

partides en dos circuits: un de 25 km, més exigent físicament, i un de popular de 14 km. Durant el recorregut tothom va poder fruit d'un avituallament de coca de sucre i xocolata a la pedra, perquè ningú no defalleixi de l'esforç. Des del Club esperem anar innovant i millorant aquest format de pedalada nocturna, ja que la resposta dels vilatans sempre ha estat important i les ganes de continuar-la fruit cada any han estat renovades. Finalment, agrair a l'Ajuntament d'Agramunt, i especialment a la regidoria d'Esports, la col·laboració i suport permanent que ens permeten organitzar aquest esdeveniment.

Transiscar

Aprofitem l'avinentsa per anunciar, tot cridant a la participació dels vilatans, la propera Transiscar 2009, a celebrar el 10 d'octubre, durant la Fira de Torró i la Xocolata a la Pedra. ■



SERVEI DE TAXI
FERNANDO RAMOS ALARCÓN
PRADELL (Cal Tossalet)

- MERCEDES VIANO 7 PLACES
- MÀXIMA COMODITAT I SERIOSITAT
- TOT TIPUS DE VIATGES I ENCÀRRECS

Tels. 973 390 439 - 679 511 454

MEGA
SU Te problemes d'antena?

Telecomunicacions
 Lloguer de so i il·luminació professional
 Seguretat (càmeres, alarmes, ...)
 Antena - TV - TDT

973 501 287
 c. Mestre Llobet, 32 - 25300 TÀRREGA



CLÍNICA DENTAL

Dr. Jordi Cascos

*Odontòleg. Cirurgià Bucal i Implantòleg.
Núm. Col. 3529*

Dra. Roser Martorell

*Odontòloga. Ortodoncista.
Núm. Col. 4266*

**Serveis d'Odontologia General, Ortodòncia, Odontopediatria,
Periodòncia, Cirurgia Bucal i Implantologia**

Avgda. Catalunya, 1, 1r, 1a • Tel. 973 39 12 27 • 25310 Agramunt



Ona Informàtica

Revelat a l'instant

**Revelem les teves fotografies de càmera digital a l'instant.
Amb la màxima qualitat i al millor preu:**



Mida 10x15: 0.22€

Mida 13x18: 0.50€

Mida 15x20: 0.70€

A partir de la primera foto!!

descomptes per quantitat, preus IVA inclòs

De la grisor al color

La Festa Major es mereix una mica més de seriositat i rigor i cal que els qui passen al davant estiguin a l'alçada del que volem i esperem els agramuntins. El que no pot passar és que es parli més del programa que de la mateixa Festa Major.

Al'article del passat Sió, parlàvem de la grisor en què vivia Agramunt. Amb el programa de la Festa Major d'aquest any hem passat del monocrom al color. Val a dir que ens va sorprendre que s'encarregués el programa a una empresa de fora quan sempre s'havia fet a casa. Potser és que encara es devia el programa de l'any passat. Ara, qui també es van sorprendre foren les empreses que s'hi anunciaven. Hagués estat bé informar-les del canvi i evitar la desconfiança a algú de fora que se't presenta demanant-te si t'hi vols anunciar. Per altra banda i intentant veure el canvi amb bons ulls, esperàvem un redisseny actual i de qualitat. La sorpresa va ser quan vam tenir el programa a les mans (alguns amb retard, altres encara no el tenen ara). Hi hem arribat a comptar més de 100 errors ortogràfics. Alguns dels actes estaven anunciats dos cops amb horaris diferents, altres actes en emplaçaments erronis i, fins i tot, actes que no es van acabar fent. Els articles

dels col·laboradors gairebé semblaven "copiats i enganxats", tal com es diu en l'argot informàtic. Cap mena de composició ni disseny gràfic, acostumats a publicacions tan acurades com la mateixa Revista Sió. Fins i tot, un dels articles, el primer en concret, totalment il·legible. Calia treure la feina a algú de casa per donar-la a algú de fora sense cap mena de professionalitat? Els qui passen al davant de la Festa Major van revisar el programa abans de fer-lo imprimir? Qui hi tingui responsabilitats, que les assumeixi.

Ara fa uns anys, en la darrera legislatura, es va criticar durament un canvi de format del programa, més fresc i lleuger, per la problemàtica que suposava col·leccionar-lo al costat dels altres. Creieu que es pot col·leccionar una edició com la d'aquest any? I aquells professionals de la nostra llengua que sovint ens suggereixen correccions, no hi tindran res a dir aquest cop? O potser tampoc no toca ara? Bé, tal i com hem dit molts cops, aquest programa no deixa de ser el re-

sultat d'una contínua improvisació i de fer les coses tirant pel dret. Esperem que l'experiència només hagi estat una aventura d'estiu. Ara bé, la Festa Major es mereix una mica més de seriositat i rigor i cal que els qui passen al davant estiguin a l'alçada del que volem i esperem els agramuntins. El que no pot passar és que es parli més del programa que de la mateixa Festa Major.

Consulta popular

Canviant de tema, és obligat parlar de la consulta popular que es va fer el passat 13 de setembre a Arenys de Munt. És evident que no deixa de ser un punt i a part en la construcció nacional de Catalunya i que ha aconseguit situar l'autodeterminació al centre de totes les mirades. Des d'aquestes línies volem manifestar que Esquerra d'Agramunt donarà suport incondicional i el suport necessari a qualsevol iniciativa popular que treballi en aquest sentit. És ara quan cal unir esforços i treballar plegats. Nosaltres hi serem. ■



TALLERS BERTRAN, SL

PNEUMÀTICS PRE-ITV XAPA PINTURA

SERVEI MULTIMARCA

Av. Catalunya, 15 - 25310 Agramunt - Tel. 973 390 286



Maria Pla Puig

Vídua de Francesc Trepas Guasch

Que morí cristianament a Ponts el dia 18 d'agost de 2009,
a l'edat de 93 anys, havent rebut els S.S. i la B.A.

Els qui t'estimen: filla política, Mercè; néts, Joan Albert, Clara i Anna; besnéts, Albert, Joan i Blanca; cunyada, nebots, cosins, familiars i amics us demanen una oració pel seu descans etern.

La família agraeix les mostres de condol rebudes.

Ponts, agost de 2009



LLICÈNCIES D'OBRES

TERESA CARULLA TORRES, per pavimentar l'accés lateral de la finca, fer una vorera al davant de la façana, tirar grava en la zona d'enfront de l'edifici, col·locar dues baranes metàl·liques per protegir dos desnivells laterals i col·locar una tanca divisòria al lateral de la finca. Ctra. Tàrrrega.

SAHEL MONTSEC, S.L. per un dret de connexió d'aigua definitiva a la xarxa general. Av. Catalunya.

BASSA & ARTIAGA, SL per un dret d'aigua definitiva a la xarxa general. C. Horts.

AHMED EL KHATTABI OFKIR, per reparar els baixants pluvials de la façana de l'habitatge, i per ocupar la via pública amb un camió cistella. C. Baixada del Mercadal.

AHMED EL KHATTABI OFKIR, per netejar i reparar les canals pluvials de l'habitatge, i per ocupar la via pública amb una camió cistella. Pl. Mercadal.

FELIP AMIGÓ PUIGPINÓS, per fer un forat a la paret de la façana per col·locar el comptador de llum. C. Carabassa.

JOSEP SOLANES PIJUAN, per pavimentar el terra del cobert. Pol. 1, parc. 186.

JORDI VICENS CORTS, per un gual permanent. Av. M. Jolonch.

JOSEP BUIREU ARENY, per canviar el mobiliari de la cuina i enrajolar el terra, canviar rajoles del bany i enrajolar el terrat posterior de l'habitatge. Av. Catalunya.

VALENTÍN ANDRÉS DOMÍNGUEZ PÉREZ, per pintar la façana de l'habitatge. C. Ensenyament.

INGELEV DE ELEVACION 2006, S.L. per instal·lar un elevador en l'edifici plurifamiliar. C. Verge del Socors.

JOSEP IBAÑEZ TORRES, per un dret de connexió d'aigua provisional per obres a la xarxa general, i per un dret de connexió a la xarxa general de clavegueram. C. del Migjorn.

FARMAOPTICS, S.A. per acabar d'arrebosar la façana i col·locar pilones de seguretat al davant. Ctra. Cervera.

CÀRTAS D'URGELL, per ampliar la porta del local 10 cm. i treure els totxos d'una finestra tapiada. Ronda Comtes d'Urgell.

ANTONI INVERNON BARDIA, per pintar la façana de l'habitatge. C. Molí Vell.

JUAN ANTONIO PIÑA MARTÍN, per fer dues parets de tancament amb un gruix de 15 cm., i col·locar una reixa de ventilació al garatge. Ctra. Cervera.

JOSEP ESPINAL MORROS, per substituir una finestra per una balconera i canviar les rajoles de la terrassa. C. Pau Casals.

JORDI VIÑAL MONTCONILL, per col·locar una canal al terrat per desguassar l'aigua. C. Verge del Socors.

MONTERRAT VILALTA RECASENS, per reforçar el sostre del magatzem amb malles i formigó. Montclar.

FRANCESC SARRI FARRÚS, per arranjar i pintar la façana de l'habitatge. Montclar.

CONSTRUCCIONS CAMATS, S.A. per un dret de connexió d'aigua definitiva a la xarxa general. Av. Marià Jolonch.

JESÚS GUAL PUIGARNAU, per enrajolar el terra de la sala i arrebosar les parets. Pl. Clos.

PONT ARGENT BLAU, SL per col·locar un rètol informatiu. C. Manuel de Pedrolo.

ERNEST COSTAFREDA PUIGPINÓS, per la construcció d'una estructura independent damunt la granja existent per suportar unes plaques solars fotovoltaïques. Polígon 4, parcel·la 31.

SAHEL MONTSEC, S.L. per ocupar la via pública amb un contenidor. Av. Catalunya.

DISTRIBUCIONS FARRÉ SERRANO, SL per ampliar les oficines dins la nau industrial, i per ocupar la via pública amb materials per obres. C. Segarra.

DIONÍS ORRIT AMBROSIO, per un dret de connexió d'aigua definitiva a la xarxa general, per un dret de connexió a la xarxa general de clavegueram, per obrir rasa per connectar claveguera i l'aigua, per reparar les teules malmeses de la cabana i repassar les parets. Les Puelles.

BAPTISTA BALAGUERÓ ANTONIJUAN, per canviar les rajoles i el mobiliari de la cuina de l'habitatge, i per ocupar la via pública amb material per obres. C. Sant Joan.

JUAN ANTONIO MENDOZA BARBERO, per un gual permanent. C. Clos.

JAUME PARÍS TORRA, per pintar la façana, i per ocupar la via pública amb un camió cistella. C. Raval de Puigverd.

PANORAM 2006, SL per ocupar la via pública amb materials d'obres i bastides. C. Raval Sant Francesc.

ENDESA DISTRIBUCION ELECTRICA, S.L.U. per obrir una rasa per instal·lar un línia subterrània de BT, per donar un nou subministrament elèctric. C. Institut.

COMUNITAT DE PROPIETARIS C. CLOS, 30 per un gual permanent. C. Clos.

ANTÒNIA HUGUET PARCERISA, per arranjar la tanca del jardí, i per ocupar la via pública amb materials per obres. Av. Agustí Ros.

CASSA AIGÜES I DEPURACIÓ, SL per obrir una rasa per arranjar una avaria d'aigua. C. Camí de les Planes i C. Raval de Puigverd.

JOSEP VILLALBA SANCHEZ, per instal·lar una piscina al jardí de l'habitatge. C. Jaume I.

JAUME CUBERO BERZOSA, per instal·lar una piscina al jardí de l'habitatge. C. Jaume I.

JAUME FARRENY CASTELLÀ, per substituir la banyera del bany per un plat de dutxa. C. Teixidors.

JOSEP MARIA PIULATS PASCUAL, per tapar les esquerdes de la façana de l'habitatge. C. Convent.

ANTONI ALCALÀ SOLÉ, per reparar les teules malmeses de l'habitatge. C. Urbanització Verge del Socors.

MARIA TERESA CHUECA ARGELAGÓS, per fer un tancat amb fusteria al terrat interior de l'habitatge. C. Institut.

MARIA SOLEDAT MIRALLES GIL, per un dret de connexió d'aigua definitiva a la xarxa general. C. Clos.

XAVIER RIPOLL TORRES, per reparar terrat de l'habitatge. C. Sió.

MARIA JOSEFINA PUIG FITÓ per canviar les rajoles de la cuina i del bany de l'habitatge. C. Sant Joan.

REINALD-PERE BENET DE CAPARÀ, per arranjar la teulada de l'habitatge. Mafet.

M. ANTÒNIA ALSINA OLIVA, per llicència de primera utilització parcial. C. Màrius Torres.

PROSANBER, SL per llicència de primera utilització d'un edifici plurifamiliar. Av. Marià Jolonch.

JOAN JOVÉ SOLÉ - SARA BALASCH BLANCH, per llicència de primera utilització de les cinc naus Industrials. C. Indústria.

DELFI SOLÉ ISANTA, per llicència de primera ocupació de l'habitatge. C. Pau Casals.

CATAL INVERSIONES, SL per enderrocar dos edificis entre mitges i col·locar tanca metàl·lica perimetral. Av. Marià Jolonch.

VICENÇ VILA AVELLANA, per millorar la finca amb aportació de terres procedents d'una bassa reguladora de la xarxa de Regadiu Segarra-Garrigues. Pol. 18.

ROSSEND BADIA ORRIT, per canviar les rajoles i el mobiliari de la cuina. Ctra. Cervera.

EN VENDA PIS NOU al C/ POMPEU FABRA

85 m², 3 habitacions, cuina americana,
2 banys, gran terrassa, i amb
pàrquing traster de 18,5 m².

RAÓ TELÈFON **667 571 541**

JOAN BERNAUS JARDINER



*Disseny, construcció i
manteniment de jardins*
Manteniment i venda de bonsais

Tel. 626 11 73 10 · Agramunt



Construccions

Reformes

Xavier Junyent Sangrà
Tel. 625 119 990

Av. dels Esports, 8, 2n, 1a

25310 AGRAMUNT

Textils i roba per la llar
1rª Fàbrica Arribasol

C/ Sant Joan nº 7
25310 Agramunt
(Lleida)

Tel: 973 39 09 62
973 39 12 45
Mòbil 615244719

Roba interior
Roba de peu
Cortines
Pijames
Banyes...

serralleria metàl·lica d'inoxidable
portes seccional, basculants
tancament d'alumini
motorització de tot tipus de portes i finestres
tot en vidre i mosqueteres
mampares de bany
fabriquem la seva idea en inoxidable



Ramon París

Nº 113, Bambau · c. Llevant, nau 5 · 25300 Tàrraga
Telèfon: 973 314 973
info@ramonparis.com
www.ramonparis.net

- ◀ MANEL VALLECILLOS ESTEBAN, per un dret de connexió d'aigua definitiva a la xarxa general. C. Clos.
- PERE MORA GIRIBET, per pintar la façana de l'habitatge. C. Ronda Comtes d'Urgell.
- DOLORS MONFORT PLANES, per col·locar 15x2 metres de tanca metàl·lica a la part del darrera de l'habitatge. C. Asgous.
- MARIA CARME CARRERA MARSÀ, per fer un armari a l'entrada de l'habitatge per col·locar el comptador de llum. C. Aspi.
- TERESA CARULLA TORRES, per canviar les plaques de la lluern de l'habitatge. C. Verge del Socors.
- PROMOCIONS SABALL-SALA, SL per llicència de primera ocupació per construir una nau industrial sense ús específic. C. Noguera.
- DAVID AUBETS ORIOLA, per la modificació llicència urbanística per construir una habitatge aïllat. Montclar.
- DOLORS GRAU SALA, per ampliar la sala i executar un terrat amb piscina a l'habitatge. C. Verge del Socors.
- CONSTRUCCIONS CAMATS, SA per un dret de connexió d'aigua definitiva a la xarxa general. Av. Marià Jolonch.
- ANTONIO SANCHEZ SORIA, per un dret de connexió d'aigua definitiva a la xarxa general. Av. Catalunya.
- RAMON BADIA TERUEL, per un dret de connexió d'aigua definitiva a la xarxa general. C. Travessia del Clos.
- RICARD FARRÉ ROIG, per un dret de connexió d'aigua definitiva a la xarxa general. C. Noguera.
- JORDI PARRA PACHECO, per un dret de connexió d'aigua definitiva a la xarxa general. Pl. Amball.
- COMERCIAL DEL SIÓ, SL per construir unes naus industrials sense ús específic, considerant-se una ampliació del conjunt de tres naus existents. C. Camí Vell de Tàrraga - Av. Ribera del Sió.
- COM. PROP. TRAVESSIA DE SANT JOAN per arranjat la teulada de l'habitatge plurifamiliar. C. Travessia Sant Joan.
- JOAN CARLES NÚÑEZ PASTOR, per treure les corralines dels baixos de l'habitatge, i per ocupar la via pública amb un contenidor. C. Convent.
- ESTER MORELL BERGÉS, per arranjat la teulada de l'habitatge. Urbanització Verge del Socors.
- JOSEP MARSÀ BERNAUS, per canviar part mobiliari cuina i substituir l'encimera de gas per una d'elèctrica. C. Carabassa de Dalt.
- MISIONERAS INMACULADA CONCEPCION PROVINCIA DE CATALUNYA (COL. MARE DE DÉU DEL SOCORS) per canviar rajoles del terra del passadís i habitacions de la comunitat, i per ocupar la via pública amb materials per obres. C. Àngel Guimerà.
- MIQUEL ARGELICH CÀRCELES, per canviar l'ordre de col·locació dels materials de la teulada de l'habitatge utilitzant els mateixos. C. Passeig Nou.
- ANTONIO FARRÉ ARENY, per canviar les teules malmeses de l'habitatge i per ocupar la via pública amb una bastida i un contenidor. C. Verge del Socors.
- EUSEBI SALA PLA, per pintar la part baixa de la façana de l'habitatge. C. Escorxadó.
- JOSEP MARIA CREUS CUSOLA, per canviar les rajoles del menjador de l'habitatge i per ocupar la via pública amb un contenidor. C. Pau Casals.
- CASSA AIGÜES I DEPURACIÓ, SL per obrir una rasa d'1 ml per arranjat una avaria d'aigua. Av. Catalunya i Ctra. Puelles.
- IGNACIO MINERO HERNANDEZ, per un gual permanent. C. Petronel·la.
- JOSEFA RAMOS GONZALEZ, per arranjat la teulada de l'habitatge, i per ocupar la via pública amb un camió cistella. Corriol de la Sabateria.
- HECTOR CAIRO CLARET, per ocupar la via pública amb un contenidor. Av. Esports.
- COMERCIAL DEL SIÓ, SL per un dret de connexió a la xarxa general de clavegueram. C. Camí Vell de Tàrraga.
- JOSEP MARIA CAMATS NADAL, per fer un forat a la vorera per netejar el celler de l'habitatge, i per ocupar la via pública amb un contenidor i material per obres. C. Sant Joan.
- JOSEP MARIA PORTA CASTELLÀ, per canviar les teules malmeses de la granja. Montclar.
- SALVADOR JUNYENT REVELLES, per pintar la façana de l'habitatge. C. Verge del Socors.
- RICARD BARLABÉ DALMAU, per pintar la façana de l'habitatge, i per ocupar la via pública amb un camió cistella. C. Aspi.
- CASSA AIGÜES I DEPURACIÓ, SL per obrir una rasa per arranjat una avaria d'aigua. C. Camí de les Planes - C. Muralla - C. Vilavella.
- JUAN ANTONIO MENDOZA BARBERO, per canviar la banyera per un plat de dutxa i substituir les rajoles del bany de l'habitatge. C. Clos.
- COMUNITAT DE PROPIETARIS PLAÇA DEL POU, 18 per canviar la canalera i els baixants pluvials de la façana i pintar el terrat de l'edifici amb pintura de cautxú. Plaça del Pou.
- MONTERRAT RIBALTA RECASENS, per anivellar i enrajolar el terra, arrebossar i remolinar les parets laterals dels baixos de l'habitatge. Montclar.
- BRÍGIDA BERTRAN PARÍS, per canviar les rajoles de l'entrada de l'habitatge i canviar la canalera de la façana. Ctra. Cervera.
- MONTDIVI, SL per un dret de connexió d'aigua provisional per obres. Montclar.
- KIRA PEDRÓS VALLÉS, per pintar la façana de l'habitatge. Raval de Sant Francesc.
- CARME GUARDIA MORENO per arranjat part de la façana de l'habitatge amb "monocapa". C. Pau Casals.
- GERARD SANTACREU PRAT, per canviar les rajoles i el mobiliari de la cuina. Av. Catalunya.
- JUAN IBAÑEZ BELMONTE, per substituir la banyera del lavabo per un plat de dutxa. Av. Catalunya.
- MERITXELL GRA CASANOVES, per pintar les façanes de l'habitatge. C. Fontanilles.
- JAUME FITÓ RIBALTA, per canviar totes les teules malmeses del cobert. Av. Marià Jolonch.
- TERESA CORTÉS CAHELLES, per canviar les fusteries de les finestres i per ocupar la via pública amb materials d'obres. C. Sió.
- JOSEP MARIA OLIVA ROVIRA, per fer una base de formigó per col·locar-hi un dipòsit d'aigua. Donzell.
- NÚRIA POCH PIJUAN, per fer dues obertures a la façana de l'habitatge, per col·locar-hi dos tubs de sortida de fums per la caldera de gas. C. Aspi.
- ROSER MIRALLES MIR, per pintar la façana de l'habitatge. Av. Jaume Mestres.
- FELIP SOLÉ RIERA, per netejar el terreny de xisques i reomplir. Partida Grumaus.
- PRETENSADOS MARINA, S.A. per col·locar lineals de canonada per a desguàs. Ctra. Artesa.
- CARME SECANELL PIJUAN, per un gual permanent. Av. Jaume Mestres.
- JOSEP MATEU CORTÉS, per pintar la façana de l'habitatge, i per ocupar la via pública amb un aparell elevador i tanques de seguretat. C. Sió.
- CARME SANDIUMENGE PANÉ, per substituir parcialment la coberta de l'habitatge d'uralita per teula. Montclar.

INSTITUCIONS I SERVEIS

Ajuntament

Oficines Tel. 973 390 057 / 973 390 632
Fax: 973 390 040
e-mail: ajuntament@agramunt.net
web: www.agramunt.es

Jutjat de Pau Tel. 973 392 465

Consell Comarcal Tel. 973 500 707
Fax: 973 500 666
e-mail: consell@urgell.cat
web: www.urgell.cat

Rectoria Tel. 973 390 239

Correus Tel. 973 390 081

CASSA Tel. 973 391 627 / 973 392 732

FECSA-ENDESA Tel. 973 392 005

SEGURETAT I ASSISTÈNCIA

Polícia Municipal

En horari d'oficina Tel. 973 390 843
Emergència o problema de circulació
Tel. **670 234 394**

Mossos d'Esquadra 088

Bombers 085 Tel. **973 391 080**
e-mail: bombers1602@hotmail.com

Creu Roja Tel. 973 390 880

CAP Tel. 973 390 635
Urgències (diürn) Tel. **973 392 020**
Urgències (nocturn) Tel. **973 392 020**
973 310 852

Visites per telèfon: 902 111 444
(Sanitat respon)

Ambulàncies

Emergències mèdiques (SEM) **061**

Farmàcia Esteve Tel. 973 390 428

Farmàcia Viladot Tel. 973 390 087

Funerària Tel. 973 390 862

ESPAI DE CULTURA

Oficina de Turisme Tel. 973 391 089
e-mail: turisme@ajuntamentagramunt.net
Horari: de dilluns a divendres, matí de 9h
a 13h i tarda de 16h a 19h
dissabtes, 10:30h a 13h

Refugi antiaeri Tel. 973 391 089

Horari: dissabtes, d'11h a 13h
diumenges, de 12:45h a 14h

Altres horaris visites concertades amb
l'Oficina de Turisme

Fundació Privada Espai Guinovart

Tel. 973 390 904
e-mail: info@espai.guinovart.es

Horari d'hivern:

de dimarts a divendres, de 10h a 13h
i de 16h a 19h
dissabtes d'11h a 14h i de 17h a 19h
diumenges d'11h a 14h

Visites concertades per grups

Museu Etnològic Tel. 973 391 089

Horari convingut amb l'Oficina de Turisme

Fundació Guillem Viladot "Lo Pardal"

Tel. 973 390 718
e-mail: lopardal@hotmail.com
Horari convingut amb l'Oficina de Turisme
(Tel. 973 391 089)

Biblioteca Municipal "Guillem Viladot"

Tel. 973 392 583
e-mail: bibagramunt@svt.es

CENTRES D'ENSENYAMENT

Escola Municipal

de Música Tel. 973 390 536

CEIP Macià-Companys Tel. 973 390 668

Institut de Batxillerat
"Ribera del Sió" Tel. 973 390 803

Llar d'Infants "Nins" Tel. 973 391 682

Col·legi Mare de Déu
dels Socors Tel. 973 390 083

TRANSPORTS DE VIATGERS

Estació d'autobusos de Tàrrega

Tel. 973 311 172

Agramunt-Lleida

A les 7 del matí i a les 14:30h

Agramunt-Barcelona

Tots el dies a les 8:10h i a les 17:13h
Diumenges i festius a les 19:47h

EFEMÈRIDES DEL MES

Octubre de 1848: S'acaba el retaule de la Mare de Déu del Socors.

El primitiu retaule barroc de la Mare de Déu del Socors (el que hi ha actualment), havia estat col·locat el 1719, però en aquesta època no agradava als membres de la confraria i va ser venut a la confraria de la Verge Immaculada i col·locat a l'absis del migdia de l'església. El 1833 van començar les obres d'un nou retaule que formava un gran arc de triomf greco-romà amb aires renaixentistes o millor dit neoclàssics, amb quatre grans columnes corínties que emmarcaven el cambriol de la Verge. El disseny el féu Josep Morató, per 44 lliures i 5 diners. Va dirigir l'obra l'arquitecte Pere Torra el qual cobrà per la feina 183 lliures i 10 sous. Els escultors de talla foren Anton Rosic de Cervera que va cobrar 210 lliures, 4 sous i 6 diners; i Ramon Corcelles de Lleida, que va cobrar 280 lliures. Els duradors van ser Pere Bargulló i Joan Bargulló. Els mestres d'obres van ser Josep Canals i Jaume Martí, i els fusters, Pau Romeu, Magí Romeu i Bernat Faget, tots d'Agramunt. La fusta l'havien comprat a Francesc Piqué, raier del Coll de Nargó i l'havien anat a buscar a Artesa de Segre. El cost total de l'obra va ser de mil set-cents setanta-dues lliures, 15 sous i 5 diners. Aquest retaule va ser un dels que es van destruir després del 18 de juliol de 1936. Per sort, el primitiu retaule barroc que es trobava a l'absis del migdia, el van salvar construint-hi un mur al davant. Després de les restauracions que es van realitzar al temple a partir de 1953, el primitiu retaule va tornar al seu emplaçament original on avui el podem admirar i torna a emmarcar la imatge de la Mare de Déu del Socors que també va ser restaurada.

Ramon Bernaus i Santacreu

OCTUBRE 2009

Mes de 31 dies, desè de l'any segons el nostre calendari i vuitè del primitiu calendari romà, anomenat *October*.

El **dia 1** el sol surt a les 5h 47m, i es pon a les 17h 34m. El **dia 31** el sol surt a les 6h 21m, i es pon a les 16h 48m.

El dia 23 el sol entra a la constel·lació de l'ESCORPÍ.

DATES ASSENYALADES I COSTUMARI

La caça del llop. Fins a finals del segle XIX, i en alguns indrets fins entrat el segle XX, els llops eren uns seriosos depredadors per als ramats, però també era l'animal més temut, ja que essent carnisser, atacava també l'home. En dos o tres moments de l'any s'organitzaven caceres col·lectives i comunals d'aquest animal. Els més experts que dirigien la cacera localitzaven els llops per les lloberes o paratges més freqüentats per la fera. Quan l'havien localitzat, feien força soroll i tarrabastall i el conduïen a uns carrerons de pas obligat on al final s'hi obria una trampa o pou de llop amb la boca dissimulada amb brancatge. Aquests pous tenien forma d'embut i al fons hi posaven un os o un pal ben afuat que en caure la bèstia quedava atrapada i malferida. Els caçadors el remataven des de fora a cops de pedra.

Les fases de la lluna:

Lluna plena ☉ el dia 4, a les 06:10 h

Quart minvant ☾ el dia 11, a les 08:56 h

Lluna nova ☽ el dia 18, a les 05:33 h

Quart creixent ☽ el dia 26, a les 00:42 h

La caça del porc senglar. Una altra de les caceres més importants que començaven en aquesta època era també la del porc senglar, i encara dura. Els caçadors duïen escopetes que tiraven amb balins, a més portaven destrals ben esmolades per defensar-se de la bèstia si els atacava directament. Es trobaven dotzenes de caçadors i per fer les batudes tot s'organitzava minuciosament com una veritable batalla. Era costum repartir-se la presa de manera equitativa entre els que intervenien a la cacera.

*Si per l'octubre,
sents l'alosa en jorn bromós,
no serà plujós.*

*El bolet i el moixernó,
de l'octubre és el millor.*

- Dia 4: Sant Francesc d'Assís.**
- Dia 7: Mare de Déu del Roser.**
- Dies 10, 11 i 12: La Fira del Torró i la Xocolata a la Pedra d'Agramunt.**
- Dia 15: Santa Teresa de Jesús.**

Ramon Bernaus i Santacreu

Demografia

(Mes d'agost de 2009)

NAIXEMENTS

Aroa Solà i Ruiz	dia 2-7
Gerard Garcia i Utesà	dia 31-7
Aroha Martínez i Duart	dia 7
Younes Arghal	dia 9
Ylyas Hama	dia 22

MATRIMONIS

Silvinho Lourenço Miranda Filho, i Daniany Chadhia Menezes Rodrigues	dia 8
---	-------

DEFUNCIONS

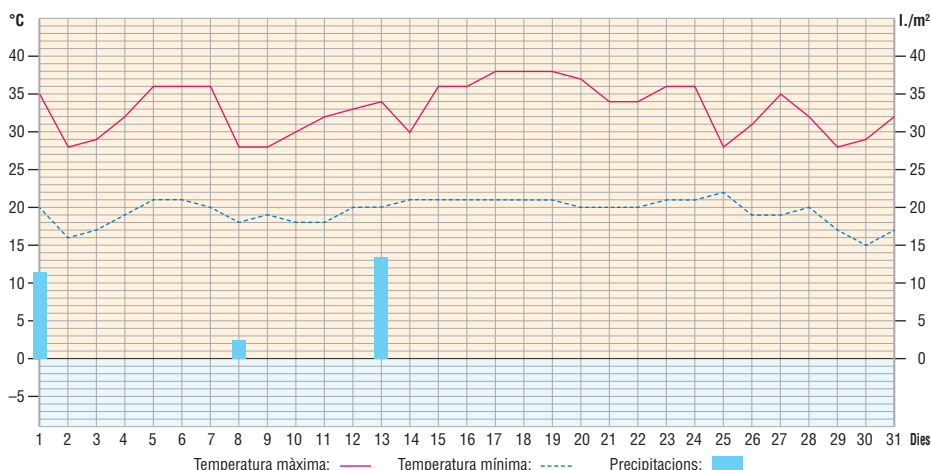
Jaume Castellà i Llordés	84 anys, dia 2
Montserrat Farràs i Oriola	83 anys, dia 5
Antoni Esteve i Ingla	87 anys, dia 6
Carme Ortiz i Reda	82 anys, dia 10
Maria Estruga i Andreu	85 anys, dia 16
Rosa Burgués i Berengué	75 anys, dia 29
Isabel Morato i Hernández	79 anys, dia 30



JOSEP ROVIRA

Temps

GRÀFICA DE LES TEMPERATURES MÀXIMES I MÍNIMES I DE LES PRECIPITACIONS CORRESPONENTS AL MES D'AGOST



PLUJA CAIGUDA DURANT L'AGOST

Dia 1.....	11,5 l./m²
Dia 8.....	2,5 l./m²
Dia 13.....	13,4 l./m²
Dia 25.....	Inapreciable
TOTAL.....	27,4 l./m²

TEMPERATURES EXTREMES DE L'AGOST

Màxima del mes.....	38°, dies 17, 18 i 19
Mínima del mes.....	15°, dia 30
Oscil·lació extrema mensual.....	23°
Mitja de les màximes.....	33,064°
Mitja de les mínimes.....	19,483°
Mitja de les mitjanes.....	26,290°

L'observador: Deudat Pont



*Hoy las miradas se pierden,
los ojos ya no te pueden ver,
pero nuestro corazón late fuerte,
está lleno de tu querer.*

*Contigo aprendimos a ser fuertes,
a vivir con ilusión,
a ser lo que hoy somos,
a sentir por la vida emoción.*

*Mujer luchadora,
madre de corazón inmenso,
hoy te vas de nuestro lado
y nos dejas desorientados.*

*No va a existir una despedida,
no nos vamos a decir adiós.
Hoy nos decimos hasta pronto
y te damos todo nuestro amor.*

Tu familia

Pregueu a Déu per l'ànima de

Isabel Morato Hernández

Que morí cristianament el dia 30 d'agost de 2009, a l'edat de 79 anys,
havent rebut els Sants Sagraments.

E.P.D.

Els seus apenats: espòs, Jesús Parra Capilla; fills, Dolors i Josep Ma., Vicenta i Josep, Paquita i Josep, Magda i Isidre, Amàlia i Manel, i Maribel (Vda. de Jaume Figueres); néts, Gemma, Sònia, Verònica, Anna, Míriam, Ingrid, Denís, Melani, Jasmina, Jèssica, Guillem, Adrià i Ivet; germana, Magdalena; cunyada, Dolores; nebots, cosins i altres familiars i amics, agrairan una oració pel descans etern de la seva ànima.

La família agraeix les mostres de condol rebudes, i vol agrair també molt especialment l'atenció rebuda a la residència Ribera del Sió d'Agramunt i a la residència de la Fundació Agropecuària de Guissona, així com a l'Escola de Futbol Gerard Gatell d'Agramunt.

AGRAMUNT, agost de 2009

Receptes de cuina

Caragols de la Rossita

Ingredients per a 4 persones:

1,5 kg de caragols bovers, 100 g de sal, 100 g de pebre, 600 g de cansalada ibèrica de la grassa i triturada, vinagreta picant, allioli consistent.

Elaboració:

Poseu els caragols sobre la llauna de cara amunt i aneu-los empolsant amb la barreja de sal i pebre generosament. Seguidament, poseu-hi la cansalada per sobre. Els caragols han de quedar coberts.

Reparti les brases i poseu una graella. Sobre aquesta poseu-hi la llauna de caragols.

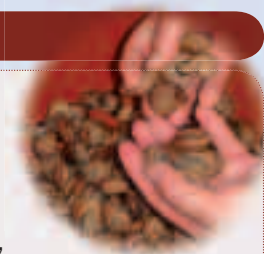
Deixeu-los coure a poc a poc. Sabreu que estan a punt si en treure el caragol, aquest segueix. Quan el greix hagi desaparegut, el caragol ja està cuit.

Retireu-los del foc i tapeu-los amb paper d'alumini durant 5 minuts.

Cal servir-los amb dues salses: la vinagreta i l'allioli.

Rosa Piqué Riba (Bellpuig)

Del llibret "Receptes de cuina tradicional de l'Urgell" editat pel Consell Comarcal de l'Urgell



Oracions remeieres

Oració per a curar de l'airada/II¹

«Sant Pere i sant Joan
per un camí se'n van;
troben un mal aire
i un mal estrany.

—Mal aire i mal estrany,
on vas?

—A corrompre els ossos de ... (nom)...

—No hi aniràs,

que et lligaré amb un lluc

de grama i un sarment

i et desterraré a les muntanyes de Monteniver
a menjar herbes amargues.»

(I, en acabar-la, s'han de resar 3 parenostres).

¹ Antoni Ponsa i Guerrin d'Agramunt, que la va copiar de Ramon Puig de 32 anys i també d'Agramunt (desembre del 1979).

Remeis casolans

Per eliminar líquids

Ingredients: Dent de lleó o pixallits

Elaboració:

Es recomana menjar les dents de lleó com la verdura fresca, a les amanides combinades amb altres verdures depuratives com són la ceba, la pastanaga o l'api.

A les nostres terres se li diu pixallits perquè és una de les plantes que estimula més la producció d'orina.

Es recomana el seu consum per a l'eliminació de toxines i s'aconsella a

les dietes d'aprimament, en cas d'obesitat, ja que a més d'eliminar líquids també contribueix a reduir la cel·lulitis. Com altres diürètics alleugera els problemes circulatoris i la hipertensió. També aporta vitamines B i C.

El pixallits o dent de lleó és una planta perenne que manté vives les arrels i les gemmes ran de terra a l'hivern i que floreix sobretot a la primavera en prats, camps de conreu humits i vergers.

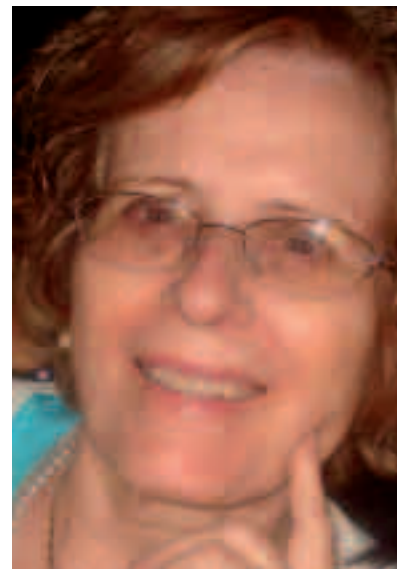


Es pot trobar a les vores dels camins i herbassars de tota la comarca.

Maribel Itarte (Tàrraga)

Del llibret "Remeis casolans amb herbes aromàtiques o medicinals de l'Urgell", editat pel Consell Comarcal de l'Urgell

En aquesta secció també demanem la participació activa dels nostres lectors. Ens agradaria que ens féssiu arribar, a través de correu electrònic o bé ordinari a l'apartat de correus número 10 d'Agramunt, receptes de cuina, oracions o remeis casolans, ja sigui per guarir algun mal o que siguin útils per resoldre algun problema domèstic. Els anirem publicant i el remitent rebrà, a més del nostre agraïment, un petit obsequi.



– Quan miris el cel, de nit, com que jo viuré en una de les estrelles, com que riuré en una de les estrelles, per tu serà com si totes riguessin. Tindràs estrelles que saben riure!

I va tornar a riure.

– I quan t'hagis consolat (sempre ens acabem consolant) estaràs content d'haver-me conegut. Sempre seràs amic meu. Tindràs ganes de riure amb mi.

Preguem a Déu per l'ànima de

Rosa Burgués i Berenguer

Que morí cristianament el dia 29 d'agost de 2009, a l'edat de 75 anys,
havent rebut els Sants Sagraments.

A.C.S.

Els seus apenats: espòs, Josep Domingo Clapera; fills, Ma. Assumpció, Hermi, Marta i Josefina; fills polítics, Fernando, Paqui, Roberto i Fede; néts, Jordi, Rosa Ma., Raquel, Joel, Eduard, Judit, Sílvia i Genís i la jove Sònia; cunyats, nebots, cosins i altres familiars i amics, us agrairan una oració pel descans etern de la seva ànima.

La família agraeix les mostres de condol rebudes.

AGRAMUNT, agost de 2009

Les 7 diferències

per Ricard Bertran

Parades del mercat setmanal agramuntí. En primer terme les característiques i emblemàtiques arengades.

La foto de l'esquerra és l'original, mentre que a la de la dreta s'han fet set modificacions.

A veure si les trobeu!



Coordina Rosa Maria Sera

ARITGRAMA

Fes les operacions que indiquem a l'esquerra i busca les solucions entre els números de la dreta.

$$26+13 = 734395$$

$$42-21 = 82160$$

$$75 \times 4 = 953007$$

$$38 \div 2 = 646192$$

$$54+60 = 114383$$

$$82-35 = 75472$$

$$13 \times 3 = 580139$$

$$67+18 = 485607$$

$$48 \div 4 = 626125$$

Solució a les 7 diferències:



Solució a l'ARITGRAMA:

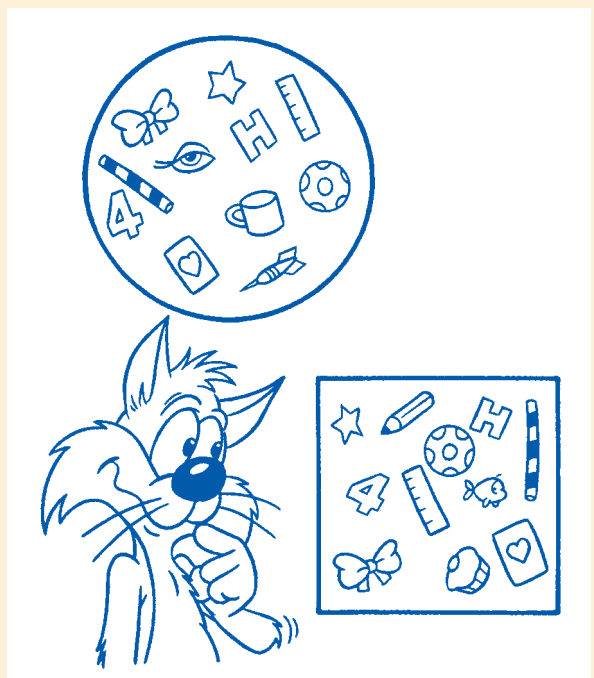
48 ÷ 4 = 626125
67 + 18 = 485607
13 × 3 = 580139
82 - 35 = 75472
54 + 60 = 114383
38 ÷ 2 = 646192
75 × 4 = 953007
42 - 21 = 82160
26 + 13 = 734395

Solució a BUSQUEU ELS OBJECTES:

Quadrat: llapis, pastís
Cercle: ull, tassa, dard

BUSQUEU ELS OBJECTES

Hi ha tres objectes del cercle que no hi són en el quadrat i a l'inrevés. Podeu trobar-los?





*No ens entristim pas
per haver-la perdut,
sinó alegrem-nos
per haver-la tingut.*

Setè aniversari

Antonieta Valls i Trepat

Vda. d'Amadeu Amigó Pla

Que morí el dia 1 de setembre de 2002.

Sempre estaràs en el cor dels qui t'estimen.



Segon aniversari

Manuel Val Pérez

Morí el dia 10 de setembre de 2007.

*La teva esposa, filla, fill polític, néts i cunyats
no t'obliden.*

Agramunt, setembre de 2009

LA FOTO

per JOSEP BERTRAN

L'estri de la foto és una gàbia trampa per enxampar corbs. Segurament també serveix per caçar vius altres animals. Ho ignorem. Un parell d'aquestes gàbies s'han vist a l'horta al costat del Canal. Creiem que qui les ha instal·lat està tip que aquestes aus se li cruspeixin el feto de l'hort. Com s'aprecia en la foto, el sistema consisteix a posar un exemplar d'esquer al centre de la gàbia amb menjar. Els seus congèneres hi entren atrets per l'àpat i confiats en veure-hi un company. En entrar per una de les obertures premen un dispositiu que fa baixar la porta i queden atrapats a l'interior.



LA CALAISERA

per SERAFINA BALASCH





TORRONAIRES
DES DE 1775



LA TRADICIÓ
D'AGRAMUNT



**TORRONS
MASSAPANS
XOCOLATES
CARAMELS
CONFITS**

H. VICENS, S.L.
Ctra. Tàrrega, s/n.
25310 AGRAMUNT (Lleida)
Tels. 973 39 06 07 - 973 39 03 85
Fax 973 39 16 01

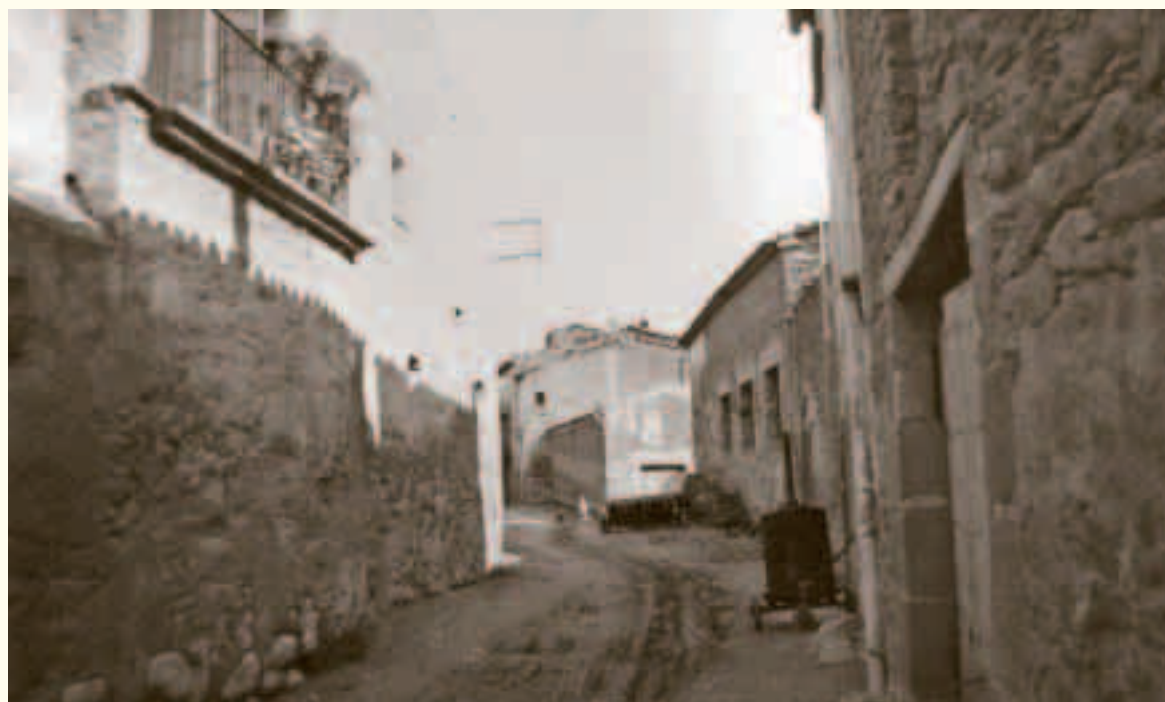
L'album



Aquests convilatans són un grup de clients del Bar Tabú, un establiment molt popular als anys cinquanta, situat al carrer Sabateria de Dalt. Abans de la Guerra Civil hi havia un altre bar amb aquest mateix nom situat a mitja alçada de la vorera nord de l'avinguda d'Àngel Guimerà. El segon, regentat per un familiar del primer, va agafar el mateix nom per donar-li continuïtat.

D'esquerra a dreta:

- 1) Jaume Farré. 2) Cristóbal Zurita.
- 3) Joan Quer. 4) Manel Limas.
- 5) Ramon Llovera.



Aquesta imatge de l'actual carrer del Control, antigament conegut com el de la Cabana dels Llops, és de fa més de 50 anys. El canvi en aquest indret, molt proper físicament al centre de la Vila, però una mica apartat socialment, l'ha fet en els darrers anys amb les noves construccions. La portalada de la fusteria i l'edifici del fons són les úniques referències clares que ens queden d'aquest indret que, durant segles, va ser una de les vies principals d'entrada a la Vila pel Portal de Vilavella.

